



CHENIER 1897-1950

# L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOTÉ AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1950



LABELLE

VOL. 54 — No 35 — Joliette, vendredi le 15 septembre 1950

Directeur: MARC FORTIN

5 SOUS LE NUMERO

## LA LUTTE PROMET D'ETRE INTERESSANTE AU MUNICIPAL



LA PAIX DANS LE MONDE

Le réarmement de notre pays ne sera pas sans sacrifices financiers qui doivent être imposés à notre population; toutefois, notre pays ne peut pas s'isoler et doit contribuer avec les nations unies, à repousser l'expansion du communisme.

La politique libérale du Très Honorable Louis Saint-Laurent est fortement critiquée par les extrémistes; d'un côté le parti conservateur lui reproche de ne pas participer, d'une façon plus intense, à la guerre de Corée, tandis que les groupements nationalistes voudraient que le Canada s'abstienne de toute participation.

Comme d'habitude, la politique libérale est celle du juste milieu.

L'AVENIR DE NOS JEUNES

Le gouvernement Godbout a doté la province de la loi d'Instruction obligatoire et gratuite afin de permettre aux jeunes de notre Province de mieux se préparer pour les luttes de l'avenir et de n'avoir rien à envier à leurs compatriotes des autres provinces. La gratuité des manuels scolaires libérera les pères de famille nombreuse d'un fardeau très lourd à porter, puisqu'au début de chaque année ils devaient consacrer une partie importante de leur salaire pour l'acquisition de ces manuels.

Le gouvernement Duplessis a jugé à propos de saboter ces lois bienfaisantes et d'entraver ainsi l'essor de notre jeunesse.

L'ENQUETE SUR LA POLICE

De toutes parts parviennent au Premier Ministre Duplessis des requêtes sollicitant une enquête complète et publique sur l'administration de la police provinciale.

Les événements récents ont intensifié les doutes et les soupçons qui planent sur les autorités policières, tant provinciales que montréalaises.

Si l'on veut maintenir le respect de l'autorité publique par la population, il importe que le Procureur Général agisse incessamment et accorde cette enquête publique.

LE NOUVEAU BUDGET

"Il est deux choses que chacun croit posséder en proportion suffisante: les taxes et l'esprit". Bien que personne n'aime les augmentations de taxes, la population canadienne réalise que le ministre des Finances, l'honorable M. Abbott, agit sagement en payant, au fur et à mesure, les dépenses de la guerre de Corée et celles qu'exige la préparation de la défense nationale.

(à suivre à la page 2)

Mgr Dubois en repos dans le nord

Mgr Emile Dubois, P.D., curé de St-Jérôme, a laissé l'Hôtel-Dieu de Montréal, mardi pour aller finir sa convalescence dans les Laurentides, dans une institution religieuse. Notre vénéré pasteur a eu le bonheur de dîner avec ses vicaires dans son presbytère de St-Jérôme avant de continuer son voyage vers cet endroit de repos à quelques milles de St-Jérôme.

Mgr Dubois compte revenir parmi nous vers la mi-novembre.

Déjà cinq candidats ont déclaré être dans la lutte

LE MAIRE LEOPOLD NANTEL AURA COMME ADVERSAIRE M. GEO. DUNNIGAN — MM. J. CHARTRAND, A.-S. LEBEAU, ECHEVINS SORTANT DE CHARGES, ET M. ANTOINE VAILLANCOURT, ANCIEN CONSEILLER, CANDIDATS SUR LES TROIS SIEGES VACANTS — PLUSIEURS AUTRES CANDIDATURES POSSIBLES — DECLARATIONS DE M. CHARTRAND

Dix jours nous séparent de la mise en nominations, et s'il faut en juger par le nombre des candidatures certaines, c'est-à-dire qui ont été officiellement annoncées par les intéressés, la lutte promet d'être l'une des plus intéressantes que nous n'ayons jamais vues à St-Jérôme. Depuis nombre d'années, les candidats attendaient surtout à la mise en nominations pour faire part au public de leur désir de briger les suffrages, soit à la mairie, soit aux sièges d'échevin. Cette



année, on déroge cependant à cette coutume et c'est pour cette raison que nous disons que la lutte devrait être intéressante, car le lundi, 25 septembre nous réservera certainement des surprises et on apprendra sûrement de nouvelles candidatures. Serait-ce le salaire que la Cité de

Au Bell

### LE SERVICE INTERURBAIN AMELIORE A SAINT-JEROME

La trafic interurbain sans cesse croissant que doit acheminer le central de St-Jérôme a nécessité l'addition récente de deux nouveaux tableaux de distribution, ce qui porte à dix-huit le nombre de tableaux qui fonctionnent actuellement à plein rendement. On se souvient que le système automatique Bell, le plus moderne au monde, a été installé dans cette ville en février 1949.

Cette extension des facilités, précise M. L. W. Ball, gerant régional de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, contribuera sensiblement à l'accélération du service interurbain. Un second facteur qui aidera à l'acheminement plus rapide des

Entre Canadiens de bonne volonté

### L'ARGENT DE L'ETAT

par Eugène L'Heureux

Autant que possible, j'écoute, à la radio, les discours prononcés par les chefs politiques et leurs principaux lieutenants, à quel que parti qu'ils appartiennent. C'est l'un des meilleurs moyens de se renseigner et de se former une opinion objective sur les idées, les faits et les hommes politiques.

J'ai donc écouté, de chez moi, les discours prononcés au ralliement politique organisé par l'Union Nationale à l'occasion de la bénédiction de l'hôpital de St-Georges-Beauce.

Selon la coutume... antique et solennelle, cette bénédiction tourna en assemblée politique où tous les partis ayant ne fait pas s'étonner ni même se scandaliser, tous les partis ayant l'habitude de procéder ainsi et l'Union Nationale ayant coutume de faire beaucoup plus d'électoratisme, avant sa montée au pouvoir.

Encore convient-il de mettre en garde un public souvent distrait contre les exagérations, permises ou illicites, dont on tisse tous ces discours caractérisés surtout par un hyperbolisme tendancieux.

(à suivre à la page 2)

## L'EGLISE N'EST PAS CONTRE L'INSTRUCTION DES FILLES

LE CARDINAL TISSERANT, HOÏE DES REV. SOEURS STE-ANNE, A ST-JEROME

Le Pensionnat des SS. Anges de St-Jérôme, qui compte parmi les plus vieilles maisons de la Communauté des SS de Ste-Anne, sinon par l'âge de sa construction, du moins par les 86 ans de son passé, a reçu la visite cette semaine, de S. EM. le Cardinal Eugène Tisserant, évêque de Porto et Santa Rufina, Secrétaire de la Sacre Congrégation à Rome pour l'Eglise orientale et Protecteur des SS. de Ste-Anne auprès du Saint-Siège.

Religieuses et clercs ont célébré cette grande fête avec éclat, d'autant plus que Son Eminence était accompagné de la Révérende Mère Marie-Leopoldine, Supérieure générale de la Communauté qui ne gâte pas de ses visites le couvent de St-Jérôme, comme disait une religieuse transportée de cette visite. Mère Leopoldine était accompagnée de Mère Emélie de la Croix, conseillère générale et de Mère Marie-Angèle, assistante générale.

Son Eminence avait comme gentilhomme chevalier commandeur, M. Albion Jetté, chevalier de St-Sylvestre, et le R. P. Chartrand, aumônier du couvent de Lachine l'accompagnait.

Son Eminence arrêta d'abord à l'Eglise paroissiale de St-Jérôme, où l'attendaient les abbés Paul Labelle, curé intérimaire



de St-Jérôme, J.-A. Lemay, curé de Ste-Marcelle, Lucien Lauzon, aumônier du Collège, La Fanfare du Collège était de la fête et prit

(à suivre à la page 2)

EN MARGE DU DERNIER CONFLIT

### ILS NE PARTAGENT PAS LA MEME OPINION

Comme il fallait s'y attendre, l'Union Fédérale des Employés, locale 254, nous a fait parvenir son opinion sur l'article signé par "l'Observateur", sous le titre: "Les dessous de la grève", paru la semaine dernière en première page de "L'Avenir du Nord". Quoique nullement visée ou blâmée, l'Union locale proteste énergiquement contre l'attaque lancée contre MM. Swerdlow et Trudeau; le contraire nous aurait tout surpris. Voici au complet, la teneur de la note qu'on nous a remise au début de la semaine:

MISE AU POINT

Les officiers de l'Union Fédérale des Employés du Textile, local 254, du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, représentant les employés de la Regent Knitting Mills Ltd. de St-Jérôme, tiennent à aviser la population de St-Jérôme qu'ils n'acceptent pas comme véritables les articles parus dans le journal "L'Avenir du Nord", la semaine dernière.

Ils ne partagent pas du tout l'opinion émise par cet hebdomadaire jérômien, lorsqu'il accuse MM. Swerdlow et Trudeau d'avoir retardé le règlement de

la grève, d'avoir contribué à déclencher la grève ou d'être intervenus dans ce conflit d'une manière malheureuse.

Il n'est pas juste de dire que M. Trudeau a refusé d'accepter l'offre de la Compagnie dans la nuit du 29 au 30 août dernier. En aucune circonstance ces messieurs ont ordonné quoique ce soit; ce sont toujours les officiers et les membres qui ont décidé des actions à prendre avant ou au cours de la grève.

On nous accuse de ne pas avoir bien expliqué aux ouvriers de

(à suivre à la page 2)

### LES AVICULTEURS DE LA REGION A SAINT-ANTOINE

Grande assemblée des Aviculteurs des comtés d'Argenteuil, Terrebonne et Deux-Montagnes qui sera tenue à St-Antoine-des-Laurentides dans le sous-basement de l'église, lundi le 18 septembre à 8.00 heures P.M. précises.

St-Antoine verra donc de nouveau les Aviculteurs réunis pour étudier leurs problèmes et améliorer leur sort.

La situation de l'Aviculture n'étant pas ce qu'elle devrait être puisque de bons aviculteurs la délaisse, les causes en seront étudiées dans les détails afin de trouver les remèdes possibles à son amélioration.

BUT DE L'ASSEMBLEE

1. — Possibilités de formation d'un conseil de producteurs qui aura pour but d'établir les liens plus intimes entre les producteurs et le Comité des Industries Avicoles du Québec ainsi que la Coopérative Avicole du Québec.

2. — Faire des représentations

### REMERCIEMENTS A LA POPULATION DE ST-JEROME

L'Union Fédérale des Employés du Textile, local 254, du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, tient à remercier très sincèrement toute la population de St-Jérôme pour l'aide, tant morale que financière, qu'elle a apportée si généreusement aux grévistes de la Regent Knitting au cours de la grève qui vient de se terminer.

Au dire des connaissances, dans le mouvement syndical, et c'est là aussi notre opinion, nous n'avons jamais rencontré une population aussi sincère et sympathique aux ouvriers dans des cas semblables.

Partout où nous nous sommes adressés, pendant notre grève, on a répondu de grand cœur à notre appel. Le secours nous est venu de toutes parts, et principalement de nos confrères ouvriers les autres industries. C'est grâce à vous tous, jérômiens, si les grévistes de Regent Knitting ont pu tenir jusqu'au bout.

C'est pourquoi nous vous remercions publiquement un hommage de reconnaissance et de remerciements.

Le Comité Exécutif de l'Union Fédérale des Employés du Textile local 254, CMTC.

### Congrès régional des Chambres de Commerce à Sainte-Adèle

(Par J.J. Lafleur)

Ste-Adèle, le 12 septembre. — Pour la première fois Ste-Adèle est choisie comme l'endroit du prochain Congrès Régional des Chambres de Commerce de la région des Laurentides. La nouvelle en fut confirmée samedi dernier. Il sera tenu dimanche prochain le 17 septembre. Les membres de notre Chambre de Commerce feront certainement un grand succès de ce congrès et recevront dignement les visiteurs.

Ce Congrès Régional réunira toutes les Chambres de Commerce de Ste-Rose à Mont-Laurier, y compris les districts de Lachute et Huberdeau.

Ste-Adèle fut choisie de préférence à quatre autres municipalités qui désiraient vivement recevoir chez elles ces grandes assemblées. Si Ste-Adèle a obtenu ce privilège elle le doit au magnifique travail accompli par les membres de sa Chambre de Commerce depuis avril dernier.

A ce congrès il sera discuté surtout des grands besoins de la région des Laurentides. Chaque Chambre de Commerce fera rap-

port de ses activités. L'important sujet de la route Trans-Canada sera vivement débattu de nouveau. On étudiera quelques sujets de discussion en rapport avec le Congrès de Toronto qui aura lieu les 24, 25 et 26 septembre prochain.

Il faut aussi ajouter que ce Congrès sera mixte ce qui veut dire que les dames sont admises. Durant l'après-midi, alors que les hommes seront occupés aux délibérations, un cocktail sera offert aux dames par notre Chambre de Commerce à l'Hôtel Chan teclerc.

Ce Congrès se terminera le soir à 7.30 heures P.M. par un grand banquet qui aura lieu dans la salle à Diner du Ste-Adèle Lodge. Les Dames seront également admises et plusieurs orateurs sauront vous intéresser.

117 MEMBRES: — La Chambre de Commerce de Ste-Adèle est heureuse d'annoncer qu'elle est rendue à l'enregistrement de son 117ème membre. Il faut louer le travail efficace de MM. Er-

(à suivre à la page 6)

### MGR CHAUMONT BENIRA L'HOTEL-DIEU DE ST-JEROME

Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, benira le nouvel hôpital de St-Jérôme, le 1er octobre. Comme on le sait, l'Hôtel-Dieu ouvrira ses portes au début de l'hiver. Actuellement, on est à finir l'intérieur et notre hôpital, bâti grâce aux octrois des gouvernements provincial et fédéral, sera l'un des plus modernes de la province de Québec. Il contiendra pour commencer 150 lits, avec une capacité de 250.

Plusieurs personnalités religieuses et civiles assisteront à cette imposante cérémonie, notamment l'hon. Albini Paquette, ministre provincial de la Santé, de même que MM. Lionel Bertrand et J. L. Blanchard, députés fédéral et provincial du comté de Terrebonne. On aurait voulu compter sur la présence de l'hon. Maurice Duplessis, mais il est peu probable que le premier ministre assiste à la cérémonie, étant déjà engagé ailleurs.

### L'Externat classique sera-t-il acheté par le gouvernement provincial

Mauvaise posture des Externats classiques dans la province. — Celui de St-Jérôme deviendra-t-il une Ecole d'Art et Métiers?

Notre Externat Classique dont nous étions si fiers et qui avait débüté sous de si magnifiques auspices, est actuellement dans une impasse financière par suite du refus du gouvernement provincial de lui accorder tout octroi. Les autorités de l'Externat attendaient une somme de \$50,000 de Québec, mais elles ne doivent plus compter sur cette somme à la suite de la dé-

cision prise par le gouvernement provincial de ne pas accorder d'octroi aux neuf Externats classiques de la province. On se demande si notre collège classique pourra résister à ce coup terrible qu'on vient de lui porter. Mercredi matin, on apprenait que le gouvernement provincial était disposé à acheter la nouvelle bâtisse dont on achève actuellement la construction pour en faire une Ecole d'Arts et Métiers. Il est attendu que si ce projet se réalise, toutes les personnes qui ont versé des dons pour l'oeuvre (à suivre à la page 2)



PROTESTATIONS GENERALES

Le désenchantement, le mécontentement que l'on rencontre partout dans la province de Québec à l'égard de l'administration Duplessis depuis un certain temps a de nouveau été avivé ces jours derniers à l'occasion de la rentrée des classes. De toutes les parties du Québec, de nouvelles protestations se font entendre contre l'obligation dans laquelle le gouvernement de l'Union nationale a mis les parents de chez-nous, de payer en bel argent sonnante les manuels scolaires pour leurs enfants. Ceci sans compter les montants qui devront être déboursés au cours de l'année scolaire qui commence pour assurer à nos jeunes la formation intellectuelle à laquelle ils ont droit.

Tel est le point de vue qu'a exprimé, Me Geo. Emile Lapalme, chef de parti libéral provincial, qui revient d'une tournée dans le Bas-St-Laurent et les Cantons de l'Est.

CATHOLICISME EN GHINE

Il n'est pas facile actuellement de décrire d'une façon générale la situation chinoise au point de vue religieux. S'il est vrai de dire que l'Eglise, dans la majorité des diocèses, est plus ou moins paralysée que même dans quelques-uns elle n'existe plus comme organisation sociale agissante, il est aussi vrai de dire que dans plusieurs diocèses encore le travail apostolique est possible et continue. De même, il arrive que dans certains diocèses, où la plupart des missionnaires sont confinés à leurs résidences et ne peuvent rien faire, l'un ou l'autre d'entre eux soit absolument libre de se livrer à son travail missionnaire sans aucune restriction. Le plus que l'on puisse dire actuellement, et cela est absolument exact, c'est que la tendance générale partout est, avec le temps et les circonstances, vers une strangulation de plus en plus effective de toute vie religieuse.

PILIER DE NOTRE ECONOMIE

Dans notre pays des douzaines d'entreprises surgissent chaque jour. Quelques-uns tombent en route — après tout, nous avons un système de profits et pertes, et personne n'a encore réussi à inventer le système de profits-sans-pertes! — mais un grand nombre assurément font le point. Ce développement de la petite industrie est un des signes caractéristiques de notre vie (à suivre à la page 2)

### M. P. Prévost réélu président

M. Pierre Prévost, rédacteur en chef à "L'Echo du Nord", a été réélu président de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jérôme lors d'une assemblée tenue le 6 septembre, à l'Hôtel-de-ville. M. C.-E. Simard a été réélu vice-président, de même que MM. G. Moquin et G. Sigouin qui demeurent directeurs. M. C.-A. Garon, comptable à la banque de Montréal, a été élu trésorier, et MM. R. Lapierre et R. Colin deviennent directeurs. Lors d'une assemblée spéciale de l'exécutif tenue au début de la semaine, M. Laurent Marois, qui avait été élu directeur, a été nommé secrétaire, et M. Roland Théorêt le remplace comme directeur.

# L'AVENIR DU NORD



Fondé en 1897

JOURNAL HEBDOMADAIRE

publié à Saint-Jérôme, cte de Terrebonne

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe.  
ministère des Postes, Ottawa.

L'AVENIR DU NORD

est publié par "L'Avénir du Nord Cie Ltée" et imprimé  
aux ateliers de

L'IMPRIMERIE NATIONALE,

150, rue Saint-Paul, Joliette, P. Q.

L'AVENIR DU NORD CIE LTEE

Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Javier, directeur politique

Vice-président: ARTHUR GOHIER, marchand, Saint-Hippolyte;

Trésorier: ROLAND BOCK, industriel, Montréal;

Secrétaire: Me GERARD VERMETTE, notaire, Saint-Javier,

Directeur: MARC FORTIN, Saint-Jérôme;

Publiciste: REYNALD CYR, Saint-Jérôme;

Secrétaire de la rédaction: LOUISE SIMARD

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à

295, rue St-Georges, Tél.: 4350 Saint-Jérôme

## L'argent...

(suite de la page 1)

On nous permettra sans doute de trouver bien enfantines toutes ces comparaisons imaginées entre les sommes d'argent distribuées par le gouvernement de l'Union Nationale et par les gouvernements Taschereau et Godbout, pour conclure, sur le ton triomphal, à la supériorité du gouvernement actuel sur les précédents.

Il n'est pas nécessaire d'avoir le génie de Pasteur, de Branly, d'Edison, etc., pour comprendre que les gouvernements Taschereau, Godbout, Parent, etc., devaient et pouvaient contribuer, pour la construction d'hôpitaux, de chemins, de ponts, etc., plus d'argent que les gouvernements Flynn, Taillon, Chapleau, Chauveau, etc., et que de même, le gouvernement Duplessis doit et peut donner plus d'argent, pour les mêmes fins, que les gouvernements Godbout, Taschereau, Gouin et Parent.

Un mot d'abord sur le cours des idées.

Sous la pression de l'opinion publique, les gouvernements se voient de plus en plus obligés de construire des hôpitaux, des chemins, des ponts, etc., etc.

Si, par exemple, le gouvernement de l'Union Nationale se contentait d'accomplir dans ce domaine dix fois plus que les gouvernements Flynn, Taillon, Chapleau, Chauveau, etc., et deux fois plus que les gouvernements Godbout, Taschereau, Gouin, et Parent, l'opinion publique ne le tolérerait pas un an et ses plus habiles plaidoyers pro domo sombreraient dans l'indifférence et l'hostilité générales.

Quand on considère les problèmes de santé publique, de sécurité sociale, de syndicalisme ouvrier, de politique économique et de justice sociale, il faut absolument tenir compte de ce que le cours actuel des idées ne ressemble nullement à celui d'il y a dix, vingt et cinquante ans.

L'opinion publique évolue dans ce sens avec une détermination telle que, bientôt, elle exigera de tous les hommes publics une aptitude à évoluer non seulement par souci électoraliste, sous les pressions populaires et démagogiques, mais par conviction éclairée, profonde et sincère, ce qui serait beaucoup moins périlleux, parce que plus rationnel.

Autant sont dangereux les hommes prêts à tout dire et à tout faire pour conserver ou capter le pouvoir avec ses avantages fascinants, autant il paraît souhaitable de voir à la tête des Etats démocratiques des chefs possédant une formation sociologique suffisante pour savoir de quelle manière et à quel rythme doit évoluer la société.

Les articles de cette rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de "l'Opinion Libre", service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. — Adresse postale: 2 de Collières, Québec.

## L'Externat...

(suite de la page 1)

de la construction de l'Externat seront remboursés.

M. l'abbé Roland Théorêt, supérieur de l'Externat, nous déclarait au début de la semaine que Mgr l'archevêque avait donné ordre à la maison de continuer les cours d'éléments et de Syntaxe au sous-bassement de l'église, comme l'an dernier, et avait retardé au deuxième semestre l'ouverture des cours de la Méthode. Les élèves qui ont fini leur Syntaxe l'an dernier et qui devaient entreprendre leur Méthode de cette semaine à l'Externat, sont donc forcés de se diriger ailleurs. Treize d'entre eux ont donc décidé de continuer au Séminaire de Ste-Thérèse. On nous assure qu'ils ont été accueillis pa-

ternellement par la direction qui s'est empressée de leur faciliter les choses. St-Jérôme a réellement besoin de Ste-Thérèse pour faire face à cette impasse, et nous sommes heureux de voir la bonne volonté et la collaboration étroite que nos autorités de l'Externat ont reçu du collège classique de la ville voisine.

Les travaux se continuent, un peu au ralenti, nous faisait remarquer M. Théorêt, à cause de la pénurie de matériaux. Les cours ont débuté mercredi; M. l'abbé Théorêt enseigne aux élèves d'éléments, M. l'abbé Robert Comtois, directeur de l'Externat, prend charge de la Syntaxe, et M. l'abbé Vézina enseignera les matières secondaires.

La situation dans laquelle se trouve l'Externat classique de St-Jérôme est sérieuse, il ne faut pas se le cacher; cependant elle

n'est désespérée et tout peut revenir à la normale si on parvient à trouver le moyen de remplacer les octrois perdus. Le manque des prêtres dans le diocèse a aussi forcé Mgr Léger à prendre cette décision. Cette décision n'est pas finale cependant et il reste encore beaucoup d'espoir.

## L'Eglise...

(suite de la page 1)

la tête du cortège qui conduisit Son Eminence de l'église au couvent.

La voiture de Son Eminence était précédée d'une escorte de la Sûreté provinciale.

Les RR. SS. de Ste-Anne, de St-Jérôme, attendaient Son Eminence et sa suite au salon, les RR. SS. Donat de Jésus, supérieure du Pensionnat et Marie-Louise-Agnès, supérieure de l'Ecole Normale, souhaitant la bienvenue à Son Eminence, au nom de la communauté.

Son Eminence se rendit d'abord à la chapelle, puis au salon où l'aumônier du Pensionnat, M. l'abbé Grenier se fit l'interprète des sentiments de la Communauté auprès du distingué visiteur. Après quelques mots de remerciements et quelques compliments fort bien tournés à l'adresse de ses protégées, Son Eminence se rendit au parterre où les quelque deux mille enfants élèves des écoles de la ville, lui firent ovation.

Le jeune Paul Bélair, de l'Ecole St-Joseph, avec une sûreté, un aplomb et une diction remarquables, sans un bout de papier pour secourir sa mémoire, représenta ses compagnons d'une façon absolument parfaite.

Deux fillettes Claire Massé, de l'Ecole Labelle, et Carmen Beauchamp de l'Ecole St-Jean-Baptiste, représentèrent les filles d'une façon fort gentille et l'une d'elles offrit un souvenir à Son Eminence, la petite frimousse expressive toute souriante.

Après une courte allocution de Son Eminence malgré la bise froide qui balayait la place, les enfants absolument pris d'enthousiasme, suivirent leur visiteur et peu s'en est fallu qu'ils n'embarquassent avant lui dans sa voiture.

Un banquet offert par M. Jean Brassard, frère de l'une des Religieuses du couvent, fut servi dans la grande salle à dîner du couvent, auquel assistaient: Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal; S. E. Mgr Trudel, évêque d'Afrique, actuellement à St-Jérôme, le Maire de la ville, M. Léopold Nantel, MM. les abbés Paul Labelle, J.-A. Lemay, Lucien Lauzon, Grenier, Pleau, principal de l'Ecole Normale, le R. P. Chartrand, du couvent de Lachine, M. Albion Jetté, MM. Jean Brassard, Albert Martin, J.-A. Lessard, Cléophas Viau, représentant la Commission scolaire de la Cité, et le docteur Alfred Duval.

A deux heures, les élèves réunies du couvent et de l'Ecole Normale présentèrent leurs hommages au Protecteur de la Communauté. Mlle Massé et Hubert se firent les interprètes de leurs compagnes et dans la splendide salle académique du Pensionnat, entièrement rénovée, artistique très sûr, Son Eminence rappela quels furent les instituteurs, les fondateurs, pour ainsi dire, des systèmes d'éducation actuels et donna aux élèves les conseils les plus judicieux sur la conduite à tenir durant leurs études; il analysa l'importance de chaque matière qui apparaît au programme d'étude et qui, durant toute la vie, quelle que soit la profession ou l'état de vie, aura son importance.

"Il est faux de dire que l'Eglise est contre l'instruction des filles, dit-il, au contraire, elle s'en occupe beaucoup.

"Quand S. Ignace de Loyola organisa et agença ce qu'on appelle aujourd'hui le cours classique, quand il fixa les règles de l'art oratoire, qu'on appelle aujourd'hui la rhétorique, il était loin de penser que ces règles servaient un jour aux femmes car dans son temps, il n'y avait que les hommes à parler en public.

"Un autre grand saint s'est occupé d'éducation et d'instruction et celui-là a dédié à la formation de la femme, son premier livre.

"Mettez toute votre intelligence et votre application aux règlements et aux matières que vous étudiez. Même si vous croyez que certaine matière ne doit pas vous servir plus tard dans la vie parce que vous envisagez tel ou tel état de vie, vous ne pouvez prévoir de quel apport il vous sera.

"L'application que vous mettez à vaincre les règles si difficile de la grammaire française vous aidera également plus tard en ce sens qu'elle vous apprendra à vaincre les difficultés de la vie."

Immédiatement après la réception des élèves Son Eminence monta en voiture et fit une visite des Laurentides. A son retour le personnel de l'Ecole Normale le reçut à son tour, de même que les invités d'honneur à un dîner.

Une des pages marquées d'une étoile d'or s'est écrite dans les annales des SS. de Ste-Anne.

P. C. F.

## Potins...

(suite de la page 1)

Saint-Jérôme blâme la pression indue exercée par le notaire Blanchard lorsqu'ils ont voulu récemment améliorer les chemins de la paroisse.

Les contribuables se rendent compte que le nouveau budget frappe surtout les articles de luxe et ne comporte aucune modification de l'impôt sur le revenu personnel.

## PATRONAGE ODIEUX...

Notre député, le notaire "CADILLAC" Blanchard ne se contente pas d'imposer ses entrepreneurs aux commissions scolaires et aux municipalités qui reçoivent des octrois du gouvernement provincial pour faire certains travaux. Ce procédé est déjà condamnable mais l'est plus encore quand le notaire "Cadillac" Blanchard impose ses créatures aux municipalités qui ne reçoivent rien du gouvernement provincial.

Les citoyens de la paroisse de

## A travers...

(suite de la page 1)

talité économique. Cependant, le placement de capitaux privés et publics dans les affaires du pays constitue aussi un élément important de notre vie économique.

Heureusement, les perspectives pour 1950 sont bonnes. Le département de l'Industrie et du Commerce estime en effet que les sommes totales de capital qui seront placées chez nous, cette année, pour créer des entreprises nouvelles et pour agrandir ou consolider les anciennes, atteindront quelque 3.6 milliards de dollars, ce qui dépasse de 5% le record de 1949. Sur ce total, la construction est d'environ 12% plus élevée que l'année dernière, alors que la machinerie et l'outillage sont 5% moins élevés. On s'attend que l'exécution de ce programme record représente environ 22% des dépenses na-

tionales de l'année en marchandises et en services.

Ces placements de capital par les manufacturiers qui touchera presque le billion et qui se traduira par une grande expansion manufacturière, donc par la création de nombreux emplois, sont un pilier de l'économie canadienne.

## Les aviculteurs...

(suite de la page 1)

LE PROGRAMME SERA LE SUIVANT

1. — 8.00 heures: Allocution de bienvenue par M. Théobald Paquette, prêtre, curé.

2. — Situation actuelle de l'aviculture et les causes de son fléchissement par M. Ad. Graton, Professeur, Aviculteurs.

3. — Les moyens à la portée des aviculteurs pour améliorer leur propre situation par M. Réal Lécuyer, Aviculteur.

4. — Direction de la discussion sur le sujet par M. J. A. Parenteau, Agronome.

5. — Formation du conseil des Producteurs et résolutions.

Participeront aussi à cette assemblée MM. Ubald Pilon, Chef de la Division de l'Aviculture, Ministère de l'Agriculture, Noé Henault, Inspecteur Régional des Produits avicoles, Jacques De Broin, Président du Comité des Industries Avicoles, Ch.-E. Benoit, Gérant de la Coopérative Avicole du Québec.

Nous comptons sur la présence de tous les aviculteurs sérieux. Les dames sont tout spécialement invitées.

(Real Lécuyer - A. Graton)

## Ils ne partagent...

(suite de la page 1)

Regent les propositions que la Compagnie offrait avant la grève. Encore là, les sources d'information qui ont servi à la rédaction de ces articles, n'étaient certes pas fameuses puisque ces propositions ont été expliquées en blanc et en noir à tous nos membres, et ce sont eux qui ont refusé de les accepter. Bien plus, nos membres voulaient même refuser la sentence arbitrale, et ce n'est qu'à la suite d'explications et de recommandations qu'ils ont fini par l'accepter.

Il n'est pas encore juste de traiter ceux qui nous ont aidés "d'étrangers". Ces messieurs sont loin d'être des étrangers pour nous du mouvement ouvrier, puisque depuis plus de huit années ils organisent des Unions dans St-Jérôme, et c'est grâce à leur travail ardu et continu que nous avons aujourd'hui dans plusieurs industries jérômiennes des conditions de travail améliorées.

Nous sommes d'accord avec vous que ce conflit aurait pu être évité, mais si la Compagnie avait, dans le temps, offert des propositions justes et raisonnables. Nous ne voulons pas insister sur cette question puisque tout est revenu dans l'ordre, mais nous regrettons sincèrement ces articles, parus dans L'Avénir du Nord, qui ont soulevé la critique et le mécontentement de tous les ouvriers jérômiens que nous avons rencontrés.

La où nous sommes aussi d'accord avec vous, c'est l'aide précieuse que nous a apporté le Comité des Citoyens de St-Jérôme, et principalement Me Camille De Martigny et M. Simon Latour, en nous aidant à régler cette grève. Ils nous ont été d'un

grand secours et il nous fait plaisir de les en remercier publiquement.

Le Comité Exécutif de l'Union Fédérale des Employés du Textile.  
Local 254, C.M.T.C.

## La lutte...

(suite de la page 1)

remplacer l'homme actuel, qui semble avoir satisfait les citoyens de St-Jérôme et dont l'administration a été très bonne si l'on s'arrête aux nombreuses difficultés auxquelles a eu à faire face devant un groupe majoritaire de rétrogrades, presque continuellement hostiles? Nous aurons peut-être la même satisfaction avec un nouveau maire mais qui n'a pas fait ses preuves tout de même. Evidemment, ce ne sont là que quelques constatations que nous avons recueillies à droite et à gauche et qui sont assez sérieuses pour qu'on s'y arrête un instant. On ne devra pas conclure cependant que nous rejetons tout opposition possible à la candidature de Me Nantel.

Son adversaire qui semble très sérieux quand il nous déclare être dans la lutte à la mairie, le 2 octobre prochain, M. Georges Dunnigan, agent de transport, est un homme qui connaît l'administration municipale pour avoir siégé à l'hôtel de ville au cours des années 1947 à 1949. Quoique moins versé dans la chose municipale que son adversaire éventuel, il pourrait être un candidat assez sérieux. Mais il y a toujours ce conditionnel qui donne un avantage à son concurrent; toutefois nous serons un peu plus en mesure de porter un meilleur jugement au cours de la semaine précédant l'élection, alors qu'il aura l'occasion de nous faire connaître son programme et la politique qu'il entend suivre à l'hôtel de ville.

Trois autres de nos concitoyens nous ont fait part de leur détermination de se présenter comme échevins. Il s'agit de M. Joseph Chartrand, échevin au siège No 3, de M. Antonio-S. Lebeau, échevin au siège No 5, et M. Antoine Vaillancourt, ancien conseiller municipal. Les deux premiers reviendront demander un vote de confiance sur leur siège respectif, pendant que M. Vaillancourt viendrait sur le siège No 4 qu'abandonnerait M. Joseph St-Vincent. Si ce dernier décide de se présenter, on croit que M. Vaillancourt aimera plutôt faire la lutte à M. Chartrand.

Voici d'autres noms dont on chuchote la candidature assez sérieuse: M. Joseph Goussirand aurait l'intention de se présenter au siège de M. Chartrand, de même que M. Louis Gauthier, quinquagénaire, défait il y a deux ans au même siège, par le même homme, par une faible majorité. On parle aussi sérieusement de la candidature de M. Jean-Louis Brissette, de la paroisse Ste-Paul, qui serait même allé chercher son bulletin de présentation, de même que celle de M. Raymond Pichette, de la Roland, MM. Fernand Casavant, propriétaire de la Crémérie St-Jérôme, et M. Armand Desjardins, de la paroisse Ste-Paul, auraient été

approchés, mais ils ont complètement refusé de se présenter, avouons-nous appris.

En dernière heure voici la déclaration que nous recevons de M. Chartrand:

"Depuis dix ans que je suis à l'hôtel de ville comme échevin, je me suis efforcé de répondre à toutes les demandes de mes concitoyens et de rendre une administration saine et juste pour tous. J'ai sympathisé avec la misère quand il s'est agi d'assistance publique ou municipale; en diverses occasions, je me suis opposé à certaines dépenses non justifiées et excessives.

J'ai surveillé les intérêts tant du gros propriétaire que du petit, m'opposant aux augmentations de la taxation sur la propriété et cherchant en tout la réduction du fardeau qui pèse sur les contribuables.

Aujourd'hui, sollicité par un grand nombre de citoyens, j'ai décidé de me rendre à leur demande et de porter de nouveau ma candidature à la prochaine élection du 2 octobre. La preuve apportée par les actes du passé est la garantie que je puis offrir à la population de St-Jérôme, à continuer à la servir avec inté-

grité et dans le meilleur de ses intérêts".

Enfin, notre informateur nous rapporte que M. Aimé Galipeault, candidat défait à la mairie par Me Nantel en 1948, aurait encore l'intention de faire face à l'électorat, courageusement, fermement, opiniâtrement!

Avant d'aller sous presse on apprend que M. Galipeault se présente à la mairie. On lira son message en page 10.

A la semaine prochaine... "FURETEUX"

## CUISINE SOIGNEE

La cuisson soignée est souvent le secret d'obtenir des légumes la plus grande valeur alimentaire. Les légumes doivent cuire dans peu d'eau bouillante, dans un plat couvert. S'ils cuisent trop longtemps ou dans trop d'eau, ils perdent beaucoup de leur valeur alimentaire. Ils ont meilleur goût et paraissent mieux, quand ils sont cuits à point.

Abonnez-vous à  
L'Avénir du Nord

## P. VIGER

Ferrerierie générale

Peinture.

Harnais

Equipement d'étables, sucreries, moulin à scie, etc.  
ST-JEROME TEL.: 3179 R. R. No 2

C'est un nouveau...

Un magasin en GROS!

## BRAULT & FILS ENRG.

SAINTE-ADELE, QUE.

Produits et Accessoires électriques de  
marque GENERAL ELECTRIC en gros.  
● Informations sur appel téléphonique.  
● Service prompt et courtois.  
● Livraison rapide.  
MEMES TAUX ET MEMES CONDITIONS QU'A MONTREAL  
APPELEZ SAINTE-ADELE 3682

## SI VOTRE AUTO PARAÎT SON ÂGE



Votre fidèle voiture mérite quelques soins de beauté de temps en temps. Lavez-vous fait nettoyer et polir récemment?

Nos experts font un travail approfondi à un prix raisonnable. Et si vous portez quelques traces d'éraflure sur la carrosserie ou les ailes, ils les retoucheront pour les protéger contre la rouille. Vous n'avez qu'à dire "Lavage, cirage et polissage", nous ferons le reste... VITE.

## BELAIR AUTO LTEE

PLYMOUTH, CHRYSLER, FARGO

201, St-Gorges, Tél. 4351 St-Jérôme



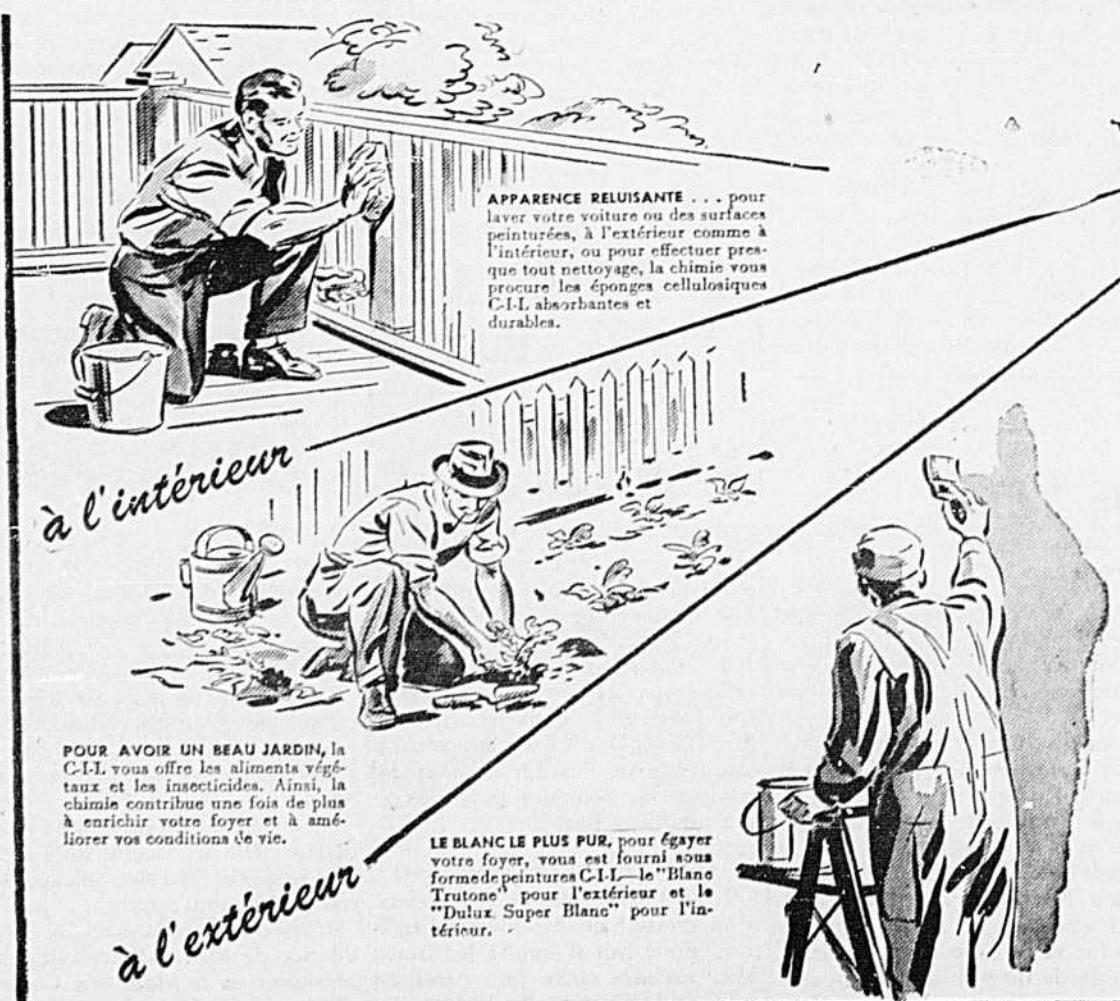
Oui!  
MEILLEURE...  
pas amère!



3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT LA

## BIÈRE BLACK HORSE

\*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.



## Votre foyer, c'est votre oeuvre!

La chimie vous aide de mille et une façons à embellir votre foyer et ses abords. En voici quelques exemples ci-contre... et il y a bien d'autres produits d'origine chimique tels que le nylon, les plastiques, la "Cellophane", le bois plastique C-I-L, le ciment domestique C-I-L et le sel "Windsor", qui s'ajoutent au tableau. La chimie vous est vraiment indispensable dans votre maison. Sous le symbole de l'ovale C-I-L, elle est devenue synonyme de vie meilleure dans tout le Canada. La C-I-L met "la chimie au service des Canadiens".

## CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

MONTREAL



**REPARATION**  
Location — Vente  
réduction.  
"REMINGTON"  
le collégien  
"RAND"  
Tél.: 3459  
**BIJOUTERIE BENOIT ENRG.**  
285 rue St-Georges, St-Jérôme



CHENIER

ASSURONS LE PROGRES DE SAINT-JEROME EN ENCOURAGEANT  
NOTRE COMMERCE LOCAL

# L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

DE NOTRE VAILLANTE POPULATION OUVRIERE.  
SOUTENONS NOS INDUSTRIES. ELLES SONT UN GAGE DE LA PROSPERITE

Directeur MARC FORTIN



LABELLE

## GRANDE VENTE

**AU MAGASIN HARRY**  
328 RUE ST-GEORGES,  
ST-JEROME  
TEL.: 3463

Vendredi, le 15 septembre 1950

Page 3

## D'UN VENDREDI A L'AUTRE...

### NOS AFFAIRES EN JUILLET

Pour continuer l'étude de la situation de nos affaires à chaque mois, voici ce que le dernier bulletin mensuel de la Banque de Montréal écrit au sujet de notre commerce pour le mois de juillet dernier. Ce rapport est sorti un peu en retard à cause de la grève du rail.

Le commerce de gros atteint la même valeur qu'un an plus tôt, mais l'exportation sur le mois précédent, notamment pour les articles qui pourraient être soumis à des restrictions avançant le rétablissement des contrôles. Le commerce de détail équivalait au mois précédent et à juillet 1949. Rentrées passables ou bonnes.

Les scieries produisent à plein et la demande de bois à construire et à pâte reste forte; les prix sont plus hauts. Les papeteries continuent presque à plein. La plupart des usines textiles sont bien occupées et la demande est stable. Dans le vêtement, il y a un bon volume de commandes. La production de chaussures s'améliore, mais les opérations sont en-deçà de la capacité dans la plupart des cas. Les prix des peaux brutes et du cuir ont monté, mais les taneries ont réduit leurs horaires et la demande est inégale. Le meuble est fort occupé. L'industrie lourde, en général, a beaucoup d'ouvrages, si certaines matières premières sont difficiles d'accès; les chantiers maritimes restent inactifs. Les touristes dépendent moins que l'an dernier, en partie en cause du temps frais et humide.

### CONFIANCE DES TEXTILES

On sait que nos textiles canadiens craignent la concurrence anglaise sur leur marché local. L'hon. Douglas C. Abbott, ministre des Finances du Canada, a accusé réception de la protestation des employés de la Paton Manufacturing Company Limited, de Sherbrooke, au sujet des droits de douane sur les lainages et les tissus de worsted. Il a cependant terminé sa lettre par ces mots: "Il se peut que, lors des négociations relatives aux tarifs douaniers, à Torquay, le 28 septembre 1950, le Royaume-Uni et d'autres pays demandent avec insistance la réduction de ces droits. Nous ne manquerons pas de tenir compte de votre protestation."

St-Jérôme a aussi besoin de son industrie de textiles, et nous espérons qu'on tiendra compte de la Regent Knitting Mills Ltd et de la Laurentian Textile Co. Ltd, et que l'on protégera leur marché pour sauvegarder notre économie.

### EMINENT VISITEUR

St-Jérôme recevait lundi la visite de Son Eminence le cardinal Tisserant, évêque de Porto et secrétaire de la Sacrée Congrégation de l'Eglise orientale. Le distingué visiteur était l'hôte des Dames de Ste-Anne dont il est le protecteur. Imposant, robuste malgré ses soixante-six ans, majestueux avec sa barbe patriciale, rutilant dans sa robe de circonstance, le cardinal Tisserant a profondément impressionné ceux qui l'ont entendu ou qui ont eu l'avantage de l'approcher. Son regard vif et pénétrant, toujours en mouvement derrière une grosse paire de lunettes, semble atteindre votre âme pour y lire comme on parcourt un manuscrit.

Le cardinal, qui est l'un des Six Grands qui forment l'Ordre des Evêques, drapés de rouge, a servi sous quatre pontificats collaborant avec Pie X, Benoît XV, Pie XI et Pie XII. Il appartient à l'une des trois Congrégations romaines, dont le Pape se réserve la Préfecture. Secrétaire de la Sacrée Congrégation pour l'Eglise orientale, il se trouve sur la ligne de feu, où se rencontrent les Chrétiens de l'Occident et du Levant. D'après Mgr Léger, archevêque de Montréal, il s'avère, de par sa haute fonction, le concitoyen de tous les peuples, et le contemporain de tous les âges.

### GUERRE IMMEDIATE

Si l'on veut éliminer autant que possible la mouche l'été prochain, il faut dès cet automne lui faire une lutte à mort. Les débris des récoltes et autres substances végétales humides et pourrissantes se prêtent à la ponte des mouches, déclare un entomologiste de la division de la chimie agricole C-I-L. Nous n'avons pas d'ennemi plus mortel domestique qui peut transporter 30 germes infectieux différents, dont ceux de la typhoïde, de la tuberculose et de la dysenterie dont souffrent les bébés pendant l'été.

Il faut détruire immédiatement ce fleau qui s'installe trop facilement dans nos demeures. La mouche possède une fécondité extraordinaire! chaque fois alors que vous en tuez une, vous empêchez la naissance de millions de ces petites pestes.

Donnons-nous la main pour garder notre ville propre et empêcher ainsi les mouches de se reproduire par millions; exigeons des poubelles de métal, fermées par un bon couvercle; que la Cité de St-Jérôme incinère les déchets au lieu de les jeter au dépotoir. Protégeons les oiseaux, nos meilleurs alliés dans la guerre aux mouches.

### APPREHENSIONS INJUSTIFIEES

Le président Truman affirmait récemment que la petite industrie perd du terrain sous la poussée de ce qu'il nomme les monopoles. Sa déclaration a fait rebondir la vieille querelle qui oppose les partisans de la petite et de la moyenne entreprise aux tenants de la grande industrie. Redoute-t-il que la situation qu'il croit discerner n'aboutisse au régime économique que les communistes appellent de tous leurs vœux? Les faits montrent, déclare la Banque Canadienne Nationale dans sa dernière revue du mois, que les appréhensions du chef de la grande démocratie américaine ne seraient pas plus justifiées que les espérances des prophètes marxistes.

Marc FORTIN

## REMERCIEMENTS DU CONSEIL POUR LE REGLEMENT DU CONFLIT

A une session régulière du Conseil Municipal de la Cité de Saint-Jérôme, tenue le 5 septembre 1950, dans la salle ordinaire des délibérations dudit Conseil, à l'Hôtel de Ville, 280, rue Labelle, et à laquelle étaient présents: Son Honneur le Maire, Me Léopold Nantel et MM. les Echevins Georges E. Giraldeau, Joseph Chartrand, Joseph St-Vincent, Antonio-S. Lebeau et Arthur St-Jean, formant quorum, sous la présidence du Maire, la résolution suivante a été adoptée:

31. - Regent Knitting Mills Ltd - Règlement de grève - Remerciements au comité des citoyens  
Sur recommandation de Son Honneur le Maire.

Proposé par M. l'échevin Chartrand, unanimement approuvé.

Que des remerciements soient adressés au Comité des Citoyens de St-Jérôme et en particulier à Mre C. L. de Martigny, c.r., avocat, et à M. Simon Latour pour le travail et le dévouement inlassables qu'ils ont apportés en vue du règlement de la grève des employés de Regent Knitting Mills Ltd.

Que copie de la présente résolution soit adressée au Président du susdit Comité de même qu'aux journaux locaux pour publication.

Adopté à l'unanimité.  
Le Greffier,  
(Signé) OCT. TESSIER.

## NOUVELLES DE LA LEGION CANADIENNE

Dimanche prochain, le 17 septembre, vers 10 heures a.m., aura lieu au local de la Légion Canadienne, rue Vaillancourt, le déjeuner traditionnel de fèves au lard. Avis aux amateurs. Tous sont cordialement invités.

Le comité sportif de la Légion Canadienne organise chaque semaine des tournois de différents genres de jeux; les camarades devraient accorder plus d'encouragement et être présents en plus grand nombre. Le succès de l'organisation en dépend. Qu'on se le dise.

Tous les anciens combattants, légionnaires ou non, désireux d'être décorés à l'occasion de l'investiture, à la cérémonie qui aura lieu à Joliette le 1er octobre 1950, voudront bien communiquer sans délai avec la major L. Gauthier, O.C., Régiment de Joliette, et lui remettre leurs décorations pour la circonstance.

Camarades, soyons unis!  
J.-B. Léveillé,  
publiciste.

## COURS DE BIBLIOTHECONOMIE ET DE BIBLIOGRAPHIE

De plus, pour permettre à ses élèves de se spécialiser dans l'une ou l'autre des matières du programme, l'Ecole accepte à ces cours réguliers les personnes détenant déjà un diplôme de bibliothéconomie. Une attestation sera remise personnellement aux élèves ayant subi avec succès l'examen qui termine l'étude de chaque matière.

LES COURS DU SAMEDI se donnent l'après-midi, de 2 h. à 5 h., à la Bibliothèque municipale et conduisent, en deux ans, au diplôme de bibliothéconomie et de bibliographie. Ils reprendront le 30 SEPTEMBRE prochain.

Pour plus amples renseignements, prière de communiquer avec le Secrétaire de l'Ecole, Immeuble Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal. Tél.: PL 8335.

L'Ecole de Bibliothécaires de l'Université de Montréal donne encore cette année des cours réguliers et des cours du samedi.

LES COURS REGULIERS, conduisant au baccalauréat en bibliothéconomie et en bibliographie, ont lieu de 4 h. 30 à 6 h. et de 7 h. à 8 h. 30 p.m., quatre jours par semaine, à la Bibliothèque municipale, 1210 est, rue Sherbrooke, Montréal. Cet horaire permet aux candidats de poursuivre leurs études tout en continuant de remplir leurs occupations habituelles. L'ouverture de ces cours se fera le 4 OCTOBRE prochain.

Il est à remarquer que les élèves pourront, s'ils le désirent, ne suivre que les cours du soir, soit ceux de 7 h. à 8 h. 30 p.m., et obtenir ainsi le même grade en deux ans.

### Le Père Lelièvre

A ST-JEROME DIMANCHE 17 SEPT.

Le P. Lelièvre a accepté avec empressement l'invitation des anciens retraités de Ste-Agathe de venir déverser dans les cœurs de la population jérômienne son grand amour du Sacré-Cœur et graver dans les esprits, les paroles de vie du saint Evangile.

Sa visite coïncide avec l'organisation des prochaines retraites fermées.

Le R.P. prêchera à toutes les messes à l'église de St-Jérôme. A 2.30 heures, il adressera la parole à tous les apôtres recrutés dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

A 7.30 heures, tous les paroissiens sont convoqués à une heure sainte.

Une deuxième heure sainte, celle-là pour hommes et jeunes gens seulement, sera prêchée à 11 heures. Il y aura séance de confession avant cette dernière prédication.

Faisons en sorte que cette journée, en cette année sainte, contribue à la réparation et à un renouveau de vie intérieure.

G. Wilsey,  
Secrétaire.

## Salle des Ch. de Colomb

Grande Soirée de Familles et Epluchette de Blé d'inde

Tous les chevaliers, leurs familles, leurs parents et leurs amis sont invités à cette réunion qui marquera le début de nos activités, pour l'automne.

Bienvenue à tous,  
Paul A. Castonguay,  
Grand Chevalier.

## NOUVELLES DE LA PAROISSE DE SAINT-JEROME

### PROCHAINS MARIAGES

#### Naud - Portelance

Demain, le 12, à 7 h. 15, sera béni le mariage de M. Gérard Naud, de Montréal, fils de M. et Mme Joseph Naud, de Roberval, avec Mlle Alice Portelance, fille de M. et Mme Wilfrid Portelance.

#### Thibault - Beaulieu

A 8 h. 45, demain, en l'église de St-Jérôme, M. le curé A. Lemay bénera le mariage de M. Réal Thibault, fils de M. et Mme Charles Thibault, avec Mlle Jacqueline Beaulieu, de la paroisse Sainte-Marcelle, fille de M. Emile Beaulieu et de Mme Beaulieu, décédée.

#### Rioux - Bohémier

Demain également, à 8 hres, M. Roland Rioux, fils de M. et Mme Alexandre Rioux, épousera Mlle Suzanne Bohémier, fille de M. et Mme Louis Bohémier, de Saint-Jérôme.

### DECES

#### Mme Joseph Lepage

Le 7 septembre a été inhumée au cimetière de Saint-Jérôme, Madame Joseph Lepage, née Cécile Labonté, de Montréal, décédée le 4 septembre, à l'âge de 62 ans. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Pierre-Claver, à Montréal.

### FETE DU CALVAIRE

Dimanche dernier, le 10 septembre, près de 10,000 personnes assistaient à la grand-messe, chantée par M. l'abbé Vianney Dupré, nouveau vicaire. Sermon par M. l'abbé Lucien Desjardins, vicaire à la paroisse des SS. Anges, à Lachine.

Au prône: M. l'abbé Labelle a recommandé aux prières les 135 adultes décédés depuis la dernière fête du Calvaire, c'est-à-dire, depuis le 11 septembre 1949. (90 petits enfants ont aussi été inhumés au cours de l'année).

### VISITE DE PAROISSE

Actuellement... dans le quartier Labelle; la semaine prochaine, le quartier St-Joseph.

## TRENTE ARCHEVEQUES ET EVEQUES AU RALLIEMENT

### AU CAP-DE-LA-MADELEINE

LE 1er OCTOBRE

Une grandiose manifestation aura lieu le 1er octobre prochain, au Cap-de-la-Madeleine, alors qu'une trentaine d'archevêques et évêques des provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick assisteront au grand ralliement inter-provincial de la Croisade du Rosaire.

Ce ralliement sera une préparation immédiate à la semaine des promesses qui commencera le dimanche 8 octobre, alors que 230,000 zéloteurs de la Croisade iront visiter, deux à deux, un million de familles catholiques dans nos provinces, afin de solliciter près de 4,000,000 de promesses individuelles de récitation quotidienne du chapelet en famille.

Tous les catholiques, spécialement les membres des organisations diocésaines et paroissiales de la Croisade, sont invités au ralliement. Plusieurs membres du Conseil de la province de

Québec et de nombreux députés provinciaux ont déjà accepté l'invitation qui leur a été faite d'assister au ralliement. Tous les maires et les conseillers des municipalités de la province ont été personnellement invités.

La journée commencera par une messe pontificale chantée par Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; Mgr G. L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières souhaitera la bienvenue aux Croisés et Mgr Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, N.B. prononcera le sermon de circonstance. Une procession solennelle du Rosaire aura lieu au cours de l'après-midi, après laquelle Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal prononcera un discours, irradié par Radio-Canada.

La traditionnelle procession aux flambeaux couronnera, durant la soirée, une des plus belles fêtes mariales du sanctuaire national de Notre-Dame du Rosaire.

### Le magasin HARRY sera fermé

TOUTE LA JOURNEE, JEUDI, 21 SEPTEMBRE 1950

JOURNEE DE L'EXPOSITION (YUM-KIPPER)

## MAGASIN HARRY

328, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

## ELECTIONS MUNICIPALES

### Sous-officiers-rapporteurs

et greffiers

de bureaux de votations demandés

Les personnes désirant agir comme sous-officiers-rapporteurs ou greffier de bureau de votation, aux élections municipales qui auront lieu le 2 octobre 1950, sont priées de bien vouloir communiquer, le plus tôt possible, leur nom, leur adresse et leur numéro de téléphone, au soussigné, à l'Hôtel-de-Ville, 280 rue Labelle, Tél.: 3950.

(15 - 22 - 29)

O. TESSIER, Greffier.

## JEROMIADES

La nouvelle taxe levée sur les voitures automobiles, qui entre en vigueur immédiatement, ne touchera pas les véhicules présentement entre les mains des marchands ou déjà en voie de livraison. Cette augmentation de 5% s'applique à tout véhicule qui a quitté la manufacture après minuit, le 7 septembre dernier. Combien d'acheteurs pourront profiter de l'ancien prix? Un très petit nombre si l'on tient compte des rares voitures encore dans les salles d'exposition des vendeurs...

Les distributeurs d'eaux gazeuses et les propriétaires de restaurants ont élevé une protestation générale contre la nouvelle taxe de 30 pour cent annoncée par l'hon. Abbott, jeudi dernier. — Il fallait s'y attendre! On ne peut imposer des taxes sans au moins indisposer celui qui est atteint directement. — Nos restaurateurs disent que cette taxe va porter un dur coup à leur commerce. Elle est impossible sur les liqueurs douces, les bonbons et les gâteaux à mâcher. Pourtant, on entendait des restaurateurs nous avouer avant la semaine dernière: "Ah, m'sieu! c'est pas avec ça que je fais de l'argent; c'est pas ben ben payant!"... Alors, où est le gros coup porté au commerce?...

En somme, le budget de M. Abbott est une extraction sans douleur, comme rapportait un quotidien de Montréal. Exception faite pour les lessiveuses, les poêles électriques et les réfrigérateurs qui ne tombent pas sous le coup de la nouvelle taxe — ils doivent être considérés avec raison comme des articles essentiels — plusieurs autres articles de ménage vont coûter maintenant plus cher. Tel est le cas des aspirateurs électriques, des cafetières, des malaxeurs, des grille-pain et des fers à repasser... électriques, des bijoux et des ornements. On les classe comme étant des articles de semi-luxe... mais quelle est la ménagère qui admettra qu'une cuisine électrique ou un sècheur pour les cheveux puisse être un objet de luxe, même partiellement?...

En ce qui concerne la bière et les spiritueux, la taxe a également été augmentée. Dans notre opinion, ceux qui ont des plaintes à formuler à ce sujet, ne seront pas bruyants! Pis c'est une taxe qui va faire plaisir aux Lacordaires! En vérité, cela ne ralentira pas beaucoup l'allure des "robineux"...

Lors de la dernière séance régulière du Conseil, nos édiles venaient d'adopter une proposition pour demander au chef Latour d'être plus sévère à l'avenir pour ceux qui seront pris à faire de la vitesse dans les limites de la ville, un malin derrière nous se tourne vers son voisin et lui murmure: "Ils devraient peut-être commencer à "arranger" un peu moins de billets"...

Toutes sortes de traditions ont été suivies lors de la messe annuelle de la Fête du Calvaire, au cimetière; des bonnes pîs des mauvaises! Ainsi, des gens ne manquent jamais de commencer à se tricotier un chemin dans la foule vers les barrières de sortie, immédiatement après l'"Elevation". Le mouvement s'accroît après le "Pater", et on assiste à une débânde complète avant l'"Ite Missa est"... On mange encore des patates frites pendant la messe, pour ne pas faire de faiblesse peut-être, mais certainement pour en donner aux autres!...

Les industries se plaignent beaucoup de la taxe sur la machinerie. Evidemment, ils ont raison. Doit-on, pour équilibrer le budget de St-Jérôme, inviter les usines à s'en aller ailleurs ou barrer la route à la nouvelle industrie? car, cette taxe qui frappe directement l'industriel nous fait un tort considérable! Quel candidat promettra de l'enlever au cours de la prochaine campagne électorale municipale?...

On dirait que les voitures de patates frites trouvent le terrain un peu moins solide pour leur "pédi gommer", ou peut-être se sentent-ils glisser sur leurs propres produits?... Plusieurs de ces marchands ambulants songeraient à vendre leur roulotte... Ah! c'est une bonne occasion pour celui qui veut faire de l'argent!

Assistera-t-on au démembrement du quatuor municipal, lors des prochaines élections d'octobre? Cela se pourrait bien, surtout si l'un des membres des "Quatre" décide de ne pas se présenter de nouveau devant l'électorat jérômien ou se fait battre. Nous assisterons à une grosse lutte tant à la mairie qu'aux trois sièges échevinaux; à l'heure actuelle, pas moins de 5 candidats ont déjà annoncé qu'ils seraient officiellement dans la bataille!

D'après un récent relevé de l'Institut Canadien de l'Opinion publique dont les enquêtes dans le pays reflètent dans une juste mesure l'opinion des Canadiens, 31% des citoyens consultés recommandent d'édicter des lois plus sévères pour augmenter la sécurité sur nos routes, et 22% sont d'avis qu'il faut améliorer l'application des lois actuelles. Il ne reste plus à nos autorités qu'à agir pour diminuer le nombre de plus en plus alarmant des accidents de la route...

La force constabulaire municipale a maintenu un excellent service d'ordre dimanche dernier en dirigeant habilement un flot d'automobiles avant et après la Fête du Calvaire, au cimetière. Félicitations au chef Latour, à ses lieutenants et à ses hommes...

Marc FORTIN

### Avis aux intéressés

Grâce à l'initiative du Comité Paritaire de la Construction du Comité de Terrebonne, la Commission d'Apprentissage des Métiers du Bâtiment a été formée.

La Commission d'Apprentissage, avec la coopération du Ministère de la Jeunesse et le Centre d'Initiation Artisanale de St-Jérôme, est à l'organisation des

cours de perfectionnement dans les métiers du bâtiment.

La Commission fait donc appel à tous les apprentis du comité de Terrebonne qui désirent s'inscrire à ces cours, de bien vouloir donner leurs noms à M. Orlas Duquette, 95, rue St-Joseph, Ste-Thérèse, ou à M. Alfred Gohier, 154, rue St-Vincent, Ste-Agathe des Monts, ou au Comité Paritaire, 348, rue De Villemure, St-Jérôme.

Le Comité d'Apprentissage.

## EXAMEN DE LA VUE Maurice Villeneuve, B.A., O.D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Tél.: 3747

330 rue St-Georges, Bureau: Jour de 9 a.m. à 5 h. p.m.  
St-Jérôme Soir de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

## EXAMEN DE LA VUE L.-P. RAYMOND O.D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

REHABILITATION VISUELLE

348, rue St-Georges,

Pour rendez-vous, signalez 4755

St-Jérôme

## AU FIL DES SOUVENIRS

## Le Rotary fête un Jérôme

Le Jérôme numéroté 1, 1950, Jean-Paul Filion, a été l'artiste invité à un dîner-concert organisé par le Club Rotary de St-Jérôme, le 11 septembre 1950, en l'hôtel Maurice.

Evidemment, bien qu'il ait interprété plusieurs pièces de son répertoire, nous avons tous trouvé qu'il n'avait pas assez chanté: nous l'aurions écouté toute la nuit, malgré les protestations de son accompagnatrice et de quelques rotariens et nous avons été sous l'impression que le grand artiste se serait prêté de bonne grâce à nos demandes jusqu'à ce qu'il tombe d'épuisement.

Hélas! nous ne l'entendrons plus que l'an prochain, excepté évidemment les heureux qui seront à Paris pour l'ouverture de la saison de l'Opéra, notamment M. et Mme Léo Cadieux.

La salle était comble, environ 400 couverts avaient été dressés. Présenté par Me Joseph Fortier, l'artiste fut remercié par M. Léo Cadieux, qui bien que natif de St-Jérôme, rencontrait M. Filion pour la première fois.

Le dîner, sous la présidence du docteur Cherrier, réunissait comme invités d'honneur: M. Guy Boyer, Mlle Laurette Bailly, M. Eugène Tremblay, Mme Léopold Nantel, M. Léo Cadieux, Me Léopold Nantel, maire de la cité, Me Joseph Fortier, M. Laureat Marcoux.

Après le concert, on présenta à M. Filion une malle de voyage qui sans doute, le suivra partout pour lui rappeler l'attachement que lui a voué sa ville natale. Des fleurs furent présentées à Mlle Bailly.

Me Fortier et M. Cadieux surent trouver les mots qu'il fallait pour présenter et remercier le grand artiste. M. Fortier affirma qu'à cause de Filion nous sommes fiers d'être Jérômeiens et M. Cadieux assura ses auditeurs qu'avec Madame Nantel il était de l'avis des Italiens qui le comparent au grand Caruso dont il a la stature, le profil et le grand talent.

Remerciant pour l'ovation qui lui était faite et les cadeaux qui étaient présentés, M. Filion eut le bon goût et la reconnaissance de rappeler à tous que s'il doit à un mécène d'avoir pu suivre des cours chez les grands maîtres Italiens, il ne faut pas oublier que c'est à Mlle Bailly qu'il doit d'avoir pu profiter de leurs leçons: Mlle Bailly qui l'a formé à la discipline, qui l'a rompu aux exercices, qui sans relâche a été son accompagnatrice et sa répétitrice. Cet excellent professeur méritait un tel élève.

Nous avons dit dans cette même colonne, il y a déjà plusieurs semaines, notre appréciation et notre enthousiasme.

Que notre concitoyen soit assuré que si nous ne sommes pas cette saison-ci à l'Opéra de Paris, nous y serons certainement un jour ou l'autre pour joindre nos applaudissements à ceux de ses nouveaux concitoyens les Parisiens et nous tenterons de nous réclamer un peu de l'honneur qui rejillera sur lui.

"L'Avenir du Nord" par mon entremise le suivra dans sa carrière au profit de ses auditeurs.

## CHANTAL

Le programme interprété par M. Filion fut le suivant:

Musical-Propriété de Gastaldon  
Souvenir du printemps  
Chanson Napolitaine  
Cielindo de Fernandez  
When Irish eyes are Smiling  
Le Cid de Massenet  
Un extrait de Carmen  
Les Sanglots de Paillasse

et quelques chansonnettes dont les titres nous ont échappé. Comme on le voit, c'était un programme de grand concert: il faut croire que les Jérômeiens sont exigeants!

## Magnifique...

(suite de la page 10)

succursale de Joliette, cette route nouvelle aiderait considérablement au développement de la cité de Joliette, de St-Gabriel et de St-Félix et répondrait au désir de la grande majorité de la population. On verra plus loin que l'honorable Antonio Barrette, invité d'honneur à ce Congrès, a promis aide et appui en faveur du projet, lors du banquet du soir.

## LA ROUTE JOLIETTE-ST-JEROME

Joliette a demandé encore une route la reliant à St-Jérôme, étant donné qu'il n'existe aucune artère entre ces deux centres importants de la région des Laurentides. Comme il existe toutefois une ligne de chemin de fer entre Joliette et St-Jérôme, propriété du Canadien National, et que le rail est inactif, on a suggéré d'acheter le tracé de la compagnie de chemin de fer et de le transformer en route carrossable pour l'automobile.

Comme on le voit, nos marchands n'ont pas quitté leurs magasins, lundi dernier, pour se la couler douce sur les plages du lac Maskinongé: ils ont travaillé et soumis à qui de droit des initiatives qui seront de nature à profiter à la collectivité. Plusieurs affaires nouvelles ont été passées au crible: mentionnons en passant l'avantage d'adopter le système métrique des dizaines au lieu des douzaines pour faciliter l'inventaire des stocks de marchandises, la simplification des factures, et le reste. Cette séance d'études, qui fut suivie d'un court forum, réunissait les officiers et les membres des succursales de la région laurentienne sous la présidence de M. Paul Boucher, marchand de Joliette. Mentionnons principalement M. J.-M. Comeau, de St-Gabriel, M. Isidore Auger, de St-Jérôme, M. Edouard Majeau, de l'Épiphanie, M. Gaston Pelland, de l'Assomption, M. Lorenzo Blanchard, organisateur de l'Association, M. Jean-Paul Bonin de St-Félix de Valois, M. Réal Brissou, secrétaire de la régionale, M. Morrissey, technicien du bureau de Montréal et plusieurs autres. A la fin de l'assemblée, il fut décidé de tenir la prochaine réunion de la régionale laurentienne à St-Thérèse de Blainville, le 15 novembre 1950.

## LE BANQUET DE LA REGIONALE

L'hon. Antonio Barrette  
En France, tout finit par des chansons, au Canada par des dis-

cours. Des allocutions il y en eut mais pas trop, courtes, substantielles et spirituelles. Le point de mire de la table d'honneur fut l'honorable Antonio Barrette de qui on attendait un message de réconfort après le trimballement des "trimmings" sur la route de St-Gabriel ou comme à Berthier on a cassé des tas de cailloux. La fameuse route qui débouche au fameux lac de Maskinongé revêtira-t-elle un jour son soyeux manteau de macadam. Oui, a répondu le ministre du Travail et cela dans un avenir très prochain à condition évidemment que le député de Berthier vienne le rejoindre jusqu'au chemin de ligne du comté. La déclaration du ministre a été accueillie comme on pense: avec joie et... soulagement pour la partie moins honnête du corps humain. M. Barrette a continué en souhaitant plein succès à l'Association des marchands détaillants.

## Nouveaux directeurs de l'Union des municipalités



A l'issue du congrès annuel qui eut lieu la semaine dernière, au Manoir Richelieu, à La Malbaie, les délégués au congrès de l'Union des municipalités de la province de Québec ont choisi les membres de leur conseil d'administration pour la prochaine année. On voit sur la photo ci-dessus, la majeure partie de ceux qui constitueront le nouveau conseil d'administration de cet organisme. Au premier rang, de gauche à droite: les maires François Roy, de Shawinigan-Falls, 1er vice-président; Joseph Racine, de Boischatel, le nouveau président; le colonel Horace P. Boivin, de Granby, président sortant en charge; E.-O. Picard, de Saint-Hyacinthe, second vice-président. Seconde rangée, même ordre: MM. Edmond Halem, membre du comité exécutif

de Montréal; le maire Fridolin Simard, d'Amos; le maire J.-A. Fortin, de St-Joseph d'Alma; le docteur R.-A. LePage, maire de Mont-Joli, tous directeurs; le maire J.-A. Bégin, de Lévis, troisième vice-président; le maire Georges Libouren, de Ste-Agathe des Monts, directeur; Gaston Duquette, secrétaire; le maire Hormidas Roy, de Beauharnois, et le maire O. Tétrault, de Val-d'Or. N'apparaissent pas sur la photo, les directeurs suivants: les maires G. Phaneuf, de St-Jean; Ed. Wilson, de Verdun; C.-B. Howard, de Sherbrooke; Romuald Bourque, d'Outremont; J.-L. Smith, de Gatineau, et Alphonse Moussette, de Hull; J.-O. Asselin, président du comité exécutif de Montréal, et J.-A. Béliveau, échevin de Thetford-Mines.

(Services METRO).



Yvonne Findling, gagnante du concours de "la jeune fille la mieux habillée", lancé par le magazine "Glamour", compare ses lauriers à ceux de Claude Dauphin, vedette de "Happy Time", comédie qui remporte le plus vif succès sur Broadway. Mademoiselle Findling, choisie parmi 19.000 concurrentes, a gagné un voyage à Paris à bord d'un avion de luxe Air France, "Glamour", à cette occasion, lui offre une garde-robe complète.

lants dont il a salué dans les membres "les instruments du progrès social entre les producteurs et les consommateurs, car ce sont eux qui créent l'initiative commerciale, qui paient les taxes, qui supportent les oeuvres de charité, qui constituent la classe moyenne de la société canadienne-française, son point d'appui social et économique".

## M. LUC MARCHESSAULT

Le président provincial de l'Association, M. Luc Marchessault, marchand de West-Shefford, Can tons de l'Est, a fait un solide exposé du travail d'organisation de l'organisme dont il s'est dit le père de famille qui groupe sous un même toit 6000 marchands de tous les points du Québec et dans toutes les lignes commerciales. Il explique alors l'origine des régionales: "Les plus anciens d'entre vous, dit-il, se souviennent du temps où entrer dans l'Association, c'était payer une contribution annuelle et s'assurer par la d'un bureau et d'un personnel qui les représentaient devant les pouvoirs publics et qui portaient leurs revendications devant les manufacturiers et les fournisseurs. Il y a dix ans, nous entreprenions de répartir nos membres dans des sections différentes de commerce spécialisées. Organisation bien rudimentaire qui au cours des ans s'est perfectionnée. En janvier dernier, l'exécutif provincial créait quatre régionales. Nous voulions par là donner à nos membres une organisation locale vigoureuse, agressive, leur permettant un contact plus direct avec les officiers, mettre en commun dans les congrès comme celui-ci les problèmes régionaux de la région et de la classe et compléter par des sections de district le travail accompli dans les succursales individuelles et dans le bureau provincial. Dans un congrès de régionale, les marchands se seront coudoyés auront échangé des idées, auront

fait valoir leur point-de-vue et leurs revendications. La cohésion des membres, la discipline à laquelle ils s'assujétissent découlent de l'influence de l'Association et créent un instrument d'une puissance incomparable qui a fait dire au gouvernement fédéral: "La plus grande et la plus puissante organisation du genre au Canada".

## AUTRES ORATEURS

Il serait trop long de rapporter ce discours en entier: l'essentiel en a été donné. D'autres portèrent la parole, entre autres M. J.-M. Comeau, président de la succursale de St-Gabriel qui souhaita la bienvenue à tous ses confrères des Laurentides; M. le Dr Arthur Laurendeau, maire de St-Gabriel, qui en sa qualité de premier magistrat, donna les clefs de son village aux congressistes; M. le curé Ferland de St-Gabriel qui souligna le rôle des marchands dans l'appui pécuniaire aux oeuvres de la charité chrétienne. M. Paul Boucher, président régional, agissait comme maître de cérémonie. A la table d'honneur, on remarquait accompagnés de leurs épouses, M. J.-M. Comeau, de St-Gabriel, M. Paul Boucher de Joliette, M. le curé Ferland, l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, le notaire Blanchard, député provincial de Terrebonne, M. Isidore Auger, de St-Jérôme, M. Jean-Paul Bonin, de St-Félix, M. Luc Marchessault, président provincial, M. Edouard Majeau, de l'Épiphanie, M. Gaston Pelland de l'Assomption, M. Fernand Boisseau, secrétaire provincial, qui remercia les distingués conférenciers et invita les délégués au Congrès provincial du 24 septembre prochain à bord du croiseur St-Laurent dans une croisière de quatre jours au Saguenay.

## PRIX DE PRESENCE

Pour finir, ajoutons que quatre-vingt-deux prix de présence

## CARNET MONDAIN

## MARIAGES

Taillon-L'Espérance

A neuf heures trente samedi matin, en l'église de Saint-Jérôme, a été béni, par M. l'abbé Hermann Hébert, curé de Waterloo, le mariage de Mlle Pierrette L'Espérance, fille unique de M. et de Mme Edgar L'Espérance, de Saint-Jérôme, avec le Dr Gérard R. Taillon, D.D.S., fils de M. Wilfrid Taillon, décédé, et de Mme Taillon, également de St-Jérôme. Une profusion de gla-

cieux décorait le sanctuaire et les banc réservés aux invités. Des massifs de palmiers ornaient également l'église. M. Gauthier touchait l'orgue. Pendant la messe, Mlle Michaud et M. Michaud exécutèrent le programme de chant. La mariée au bras de son père, portait une robe de faille blanche, style Marie-Antoinette, avec empiècement de petits plis au corsage et dont la jupe froncée à la taille se terminait en une longue traine. Son voile de tulle illusion était maintenu sous un bandeau de faille et de tulle. Elle tenait un livre d'heures recouvert de gardenias et de stéranois. M. Damase Lauzon était le témoin de son beau-frère. Mlle Gabrielle Taillon, sœur du marié, dame d'honneur, portait une robe de soie ottomane flamingo, un chapeau de même ton orné de plumes et une gerbe de roses. M. Marc Lamallice, cousin de la mariée, était le garçon d'honneur. Le Dr Jean-Louis Taillon, MM. Maurice L'Espérance, Roger Taillon et Paul Collette plaçaient les invités. Mme L'Espérance mère de la mariée, portait une robe à légère traine de velours-chenille brun automne, un chapeau de même nuance, des accessoires d'un brun plus soutenu et un bouquet de roses Talisman. Mme Taillon, mère du marié, portait une robe de faille rouge, un chapeau de même ton rehaussé de plumes, des accessoires assortis, une parure de vision et une orchidée à l'épaule. Après une réception, le docteur et Mme Taillon partirent, en automobile, pour New-York et Washington. Pour voyager, Mme Taillon portait un costume courturier de gardienne claret, avec jaquette de rat musqué, un feutre italien gris garni de petites plumes françaises, des accessoires d'antilope gris nuage.

## DEPLACEMENTS

M. et Mme Antonio Raymond, de Verdun, et leur fillelette mariée, étaient les invités de M. et Mme Henry Smith, en fin de semaine dernière.

Mme C. P. Lamarre et sa fille, Mlle Thérèse Lamarre, de Montréal, étaient de passage à Saint-Jérôme, en fin de semaine dernière.

Mme T. Lafontaine, ses filles, Mlles Marguerite, Thérèse et Georgette Lafontaine, ainsi que M. Henri Lafontaine et son fils André, tous de Joliette, étaient les hôtes de M. Alphonse Labelle, à l'occasion de la Fête du Calvaire, dimanche dernier.

Mlles Jeannette Rochon, Thérèse Richer, Madeleine Campeau, Lucille Hotte et Madeleine Parent, sont revenues d'un voyage en Gaspésie, au Nouveau Brunswick et à la Malbaie.

M. et Mme Guy Gagnon, de St-Jérôme, Mlles Jacqueline et Thérèse Lahaie, de Ste-Scholastique, ainsi que Mlle Jacqueline Bouvrette, de St-Antoine des Laurentides, ont passé la fin de semaine de la Fête du Travail à Québec, à l'occasion de l'Exposition Provinciale.

M. et Mme Henri Marchand, de Montréal, étaient de passage à Saint-Jérôme, en fin de semaine dernière.

## NAISSANCE

A l'hôpital de Sainte-Agathe, le 12 septembre, est né un fils à M. et Mme Armand Fleury (Thérèse Dumouchel), de Saint-Jérôme.

Nos félicitations.

—et non des moindres—furent distribués parmi les trois cents assistants au congrès de St-Gabriel. Cela mettra l'eau à la bouche pour le prochain congrès de Ste-Thérèse, le 15 novembre 1950. Les marchands détaillants ont certes raison d'être fiers d'appartenir à une Association qui fait si bien les choses.

Les femmes avisées font des provisions de VINAIGRE BLANC HEINZ pour réussir les marinades

EN BOUTEILLES.

CRUCHES

D'UN

GALLON

ET A LA

MESURE

57

7804

Il y a de la crème glacée d'une saveur INCOMPARABLE dans ce contenant



Pour servir cette délicieuse crème glacée, puisiez avec une cuiller directement de ce contenant aux couleurs distinctives, bleu, blanc et rouge.

Crème Glacée  
Princesse Joubert

## A la console des grandes orgues

(par René Gauthier)  
Organiste de St-Jérôme

Les principaux organes

"Il y a ce que l'auditeur voit: c'est peu, "Il y a ce que l'auditeur ne voit pas: c'est beaucoup. Au premier regard, il apparaît que deux éléments s'offrent à lui: ici un soubassement de bois qui repose à même la tribune; il dissimule sans doute un important matériel et s'échancre en son milieu pour laisser place à la console des claviers. Là, un tuyauterie en façade, qui à son tour, sert de masque au monde sonore dont on devine la présence.

Voici la console. L'organier y a disposé deux, trois ou quatre claviers qui se superposent, et qui ont également même étendue, soit soixante et une notes. Chacun de ces claviers correspond à un plan sonore, chacun à une partie de l'édifice: ici c'est le pavillon central — le grand orgue — qui attire à lui tous les regards par l'importance que l'architecte lui assigne; là, c'est le pavillon qui lui fait pendant — le positif — suspendu sur le bord de la tribune. Par ailleurs voici les ailes, qui donnent à l'ensemble sa physionomie expressive, son mouvement: le clavier du récit, chargé de détails pittoresques, le clavier d'écho qui, doté de jeux menus, raffines, autorise les contrastes et permet les effets savoureux. Ces claviers peuvent entre eux s'accoupler. L'organiste les touche d'une ou de deux mains faisant ici chanter ce qui recevra la sa réponse. A ceci, ajoutons un clavier pédestre mis à la disposition de l'exécutant.

Chacun de ces claviers met en actions des jeux, représentés à la console par des boutons de registres que le facteur a disposés avec art de part et d'autre des rangées d'ivoire. Le registre est-il poussé dans son logement? le jeu ne parle pas. Est-il tiré de quelques lignes hors de son antre? il chante. A gauche et à droite des claviers, ces boutons s'échelonnent suivant un plan vertical ou horizontal. Ils sont alors en escalier: sur la première marche voici les jeux du clavier inférieur, sur la seconde, ceux du second clavier, et ainsi de suite. Quelques boutons d'ivoire, quelques dominos d'os, d'ivoire ou d'ivoire, disposés au-dessus du clavier supérieur, permettent à l'organiste certaines combinaisons qui facilitent le marnage de l'orgue. De même les tirasses, les poussoirs, les "cham-pignons" que l'on aperçoit au-dessus du pédalier, à gauche et à droite de l'expression, et qui seront manés avec les pieds, allègent la tâche de l'instrumentiste.

Car l'on doit tenir la console pour le cerveau-moteur de l'instrument. C'en est l'âme. C'est elle qui reçoit, c'est elle qui dicte les ordres. Point de départ, elle est point d'arrivée.

Nombreux sont les organes qu'elle commande directement et qui n'ont pu trouver place en ce meuble déjà lourd. L'organiste en a dissimulé une importante partie derrière le soubassement du buffet propre à recevoir ses machines pneumatiques, ces combineteurs électriques, ces électro-aimants ou ces mécanismes divers qui sont tous solidaires de la "cabine de direction".



## SAVIEZ-VOUS QUE...

Pour épargner du temps et du travail dans les préparations au chocolat, vous n'avez qu'à déposer le chocolat sur un papier ciré dans la partie supérieure d'un bain-marie et fondre au-dessus de l'eau bouillante. Retirez le tout du bain-marie et enlever le chocolat à l'aide d'une spatule de caoutchouc.

Pour empêcher une glace de couler, vous saupoudrez préalablement le gâteau de farine. Une tranche de banane et un blanc d'oeuf battus jusqu'à bonne consistance remplacent bien la crème fouettée.

La pâte à tarte sera plus feuilletée si vous ajoutez 1/2 c. à thé de vinaigre ou de jus de citron à l'eau en mélangeant et si vous la déposez quelques heures au froid avant de l'utiliser.

Lorsque la préparation de tartes aux fruits, aux oeufs, ou autre est juteuse, vous gadigeonnez de blanc d'oeuf la première abaisse de pâte et vous faites cuire une minute; le blanc d'oeuf cuit forme une couche imperméable et conserve la croûte tendre et feuilletée. A l'aide d'un tamis, saupoudrez un peu de farine sur le mélange afin de l'empêcher

de reverser au cours de la cuisson.

Pour varier la saveur du gruau, vous ajoutez un peu de cannelle au cours de la cuisson; ou vous servez avec de la cassonade et du beurre; ou avec des raisins, dattes ou autres fruits hachés.

Lorsqu'une préparation est trop salée, vous couvrez la marmite d'un linge que vous attachez au moyen d'une corde enroulée autour de la marmite, vous saupoudrez d'une cuillerée à table de farine et amenez la préparation au point d'ébullition pour former de la vapeur. La farine absorbera l'excès de sel. Ou encore vous ajoutez un peu de cassonade aux légumes, sauces, soupes; ou 1 c. à table de sucre et autant de vinaigre.

## Pèlerinage à Lachute

Les Tertiaires de St-Antoine des Laurentides organisent pour le 17 septembre prochain, un pèlerinage à la grotte Notre-Dame de Lourdes, à Lachute. Pour informations, s'adresser au Bureau de Poste, St-Antoine.

## ALPHONSE RANGER ENRG.

Entrepreneur-Electricien  
Réparations générales  
Spécialités: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques.  
Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.

SERKURIER  
Tél. 4672

Saint-Jérôme

## BEURRE ET CREME GLACEE

- Surveillez nos annonces.
- Produit de haute qualité.
- Encourageons les nôtres.

## Crèmerie de Terrebonne

Athanase Comtois, prop.

Tél. 603 r 31

Terrebonne, P. Q.

(Ind.)



## Sécurité à la chasse

Chaque automne, au moins 95 pour cent des accidents de chasse pourraient s'éviter si tous les sportifs maîtrisaient les principes d'un maniement sûr du fusil et les mettaient sans cesse en pratique. Les règles de prévoyance sont simples; elles assurent la sécurité de la chasse et le succès du chasseur.

Rien ne peut excuser le manquement irréfléchi du fusil, chargé ou non. Le Nemrod devrait se dire: "Je manierai mon fusil comme s'il était chargé". Ne le pointez jamais où vous ne voulez pas tirer. Ne le laissez jamais sans surveillance, à moins de le décharger. Grimper à un arbre ou franchir une clôture avec un fusil chargé, c'est risquer un accident.

En auto, au camp ou au foyer, transportez toujours votre fusil à vide-ouvert ou démonté. A l'intérieur comme à l'extérieur, si vous ramassez une arme, pointez toujours le canon en lieu sûr et vérifiez aussitôt si elle est chargée ou non.

Pointer son fusil chargé vers un compagnon, c'est une erreur impardonnable. Faites-le une fois et vous perdrez le respect et l'estime de votre ami. On vous croira désormais un novice ou un tireur irréfléchi et dangereux avec qui il ne fait pas bon frayer.

Quel compliment qu'une invitation à la chasse avec un tireur d'expérience! Il croit que vous observerez les règles de sécurité et ferez preuve d'esprit sportif. Pourquoi le désillusionner en prenant des chances? La prévoyance est si facile.

## Congrès...

(suite de la page 1)  
nest Balthazar et Jean Deslauriers dans cet enrôlement qui place notre Chambre de Commerce parmi les plus importantes de toute la région des Laurentides.

En marge de la "Nuit Laurentienne": — Le bilan de la Nuit Laurentienne qui eut lieu le 12 août accuse un léger déficit, qui heureusement est comblé par les profits nets de l'organisation de la Foire. Même avec le surplus, il fut possible d'effacer la dette de l'Association sportive qui est devenue une branche de la Chambre de Commerce de Ste-Adèle.

Dans l'ensemble, cette Fête de Nuit, organisée en un si peu de temps, eut un succès formidable.

Cette Fête a valu une publicité inestimable à Ste-Adèle si nous tenons compte qu'elle fut an-

noncée dans 62 journaux américains par l'entremise de l'International Publishing Co. en plus des journaux de tout le pays et des nouvelles radiophoniques qui furent relayées en Grande-Bretagne et dans toute l'Europe le soir du 12 août à 7.00 h. Une énorme publicité nous fut accordée par les postes CKAC, CBF de Radio-Canada et CJAD, de par toute la province.

Si l'on se base sur les chiffres de compétences et sur ceux de la Police Provinciale qui figurent que 6,000 automobiles et plus de 25,000 personnes sont venues à Ste-Adèle, on peut dire que cette grande "Nuit" a fait dépenser dans notre village et ses environs une somme globale minimum de \$50,000.00.

Jamais le village de Ste-Adèle n'a paru si beau, ni aussi digne d'une telle fête. La fresque peinte par Robert Lapalme sur la Côte a été photographiée par le Montreal Daily Star et il a fait

parvenir la photo aux journaux les plus importants du pays dont le Globe and Mail de Toronto.

Le Centre D'art dirigé par Mlle Pauline Rochon a fait sa quote-part en nous annonçant la fête par l'entremise de Radio-Canada, surtout lors d'un rapportage adressé à la France sur les activités du Centre D'art.

N'oublions pas le travail radiophonique de M. Claude-Henri Grignon qui en plus de son influence pour obtenir de la publicité prononça une causerie sur notre Fête de 10 minutes au Poste CKAC.

Le dimanche, 13 août les Postes CKAC et CBF nous ont donné un reportage d'une demi-heure chacun sur les célébrations de la veille.

TIRAGE: — Le numéro gagnant du Radio tiré par l'Association Sportive le soir de la fermeture de la Foire est 3090. Le gagnant ne s'est pas encore présenté. Si ce numéro n'est pas

réclamé d'ici le 15 septembre prochain, le Radio Combiné sera de nouveau tiré avec les mêmes talons de billets.

RETRAITES: — Les paroissiens de Ste-Adèle ont l'avantage de profiter cette semaine du 10 au 17 septembre d'une retraite paroissiale sous la direction des Rvds Pères De Létoile et Morin, Rédemptoristes.

Au cours de cette retraite auront lieu les exercices des Quarante-Heures.

## La situation...

(suite de la page 5)  
gronomes cherchent à y faire planter le trèfle ladino et le lotier, cette légumineuse dont on

dit tant de bien en Europe les gens du Nord en leurs centres locaux, et qu'il n'encombre pas le marché des Laurentides, plutôt s'y approvisionne, nous encourageant le marchand Mont-Launier.

Eugène Stucke  
"La Pa"

AUJOURD'HUI... il ne suffit plus de parler pour sauvegarder nos

# LIBERTÉS!

## Le Canada demande des hommes qui deviendront artilleurs dans l'Artillerie Royale du Canada

Pour la défense comme pour l'offensive, l'artillerie est un chaînon solide de toute armée moderne. Marchant de pair avec la vitesse et la souplesse de l'Armée canadienne, elle comprend des unités aéro-portées et tient compte de toutes les autres innovations de la guerre moderne.

L'Artillerie royale du Canada offre du travail important aux jeunes gens. Elle fait appel aux jeunes qui sont éveillés et physiquement aptes.

### VOUS SEREZ ACCEPTÉ SI:

1. vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique.
2. vous avez de 17 à 29 ans.
3. vous êtes célibataire.
4. vous satisfaites aux exigences de l'Armée.
5. vous offrez de servir n'importe où.

**SERVEZ VOTRE PAYS DANS L'ACTIVE**  
en renforçant aujourd'hui les forces armées du Canada pour préparer la défense contre l'agression partout.



### Voici les centres de recrutement:

Dépôt d'effectifs No 3, Hütte 41, Covefield, Québec, P.Q.  
Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.  
Chambre 2019 Immeuble "C", rue Lisgar, Ottawa, Ont.

Les centres de recrutement sont ouverts tous les jours de 8h.15 du matin à 10h. du soir.  
Apportez votre extrait de baptême et vos certificats d'études.

ENRÔLEZ-VOUS DANS  
L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA

DÈS AUJOURD'HUI!

# Autour du foyer...



## LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Conservation "forestière"... voilà deux mots qu'on entend souvent, ces jours-ci, dans la province de Québec. La dégradation du sol, les inondations, des terres dont le rapport est insuffisant présentent un spectacle chaque jour plus lamentable. Dans mes voyages à travers mon cher Québec, j'admire souvent avec quels soins sont entretenues nos coquettes maisons d'habitation, mais mon plaisir est tôt gâté par la vue de collines pelées et de ravins desséchés.

Même le citadin peut apporter son appoint et aider à rectifier ce état de choses en maintenant la fertilité du terrain et en plantant des arbres. Et pour ce faire, point n'est besoin d'attendre au printemps prochain car la plupart des jeunes arbres poussent vigoureusement s'ils sont plantés en septembre.

### Une idée ingénieuse

Si vous couvrez des yeux les chenets du voisin, tout en songeant que leur prix excède vos ressources et que votre âtre doit (pour le moment) rester nu, voyez ci-contre l'ingénieuse idée qu'a eue un de mes amis. Ayant déniché chez un marchand de ferraille une vieille jante de pneu, en acier, il l'a coupée, à l'aide d'une scie à métaux, de la façon que fait voir la gravure. Mise dans le foyer de la cheminée, cette jante s'est avérée fort efficace et son apparence n'est pas déplaisante. L'espace libre active le tirage et la jante elle-même facilite l'enlèvement des cendres.

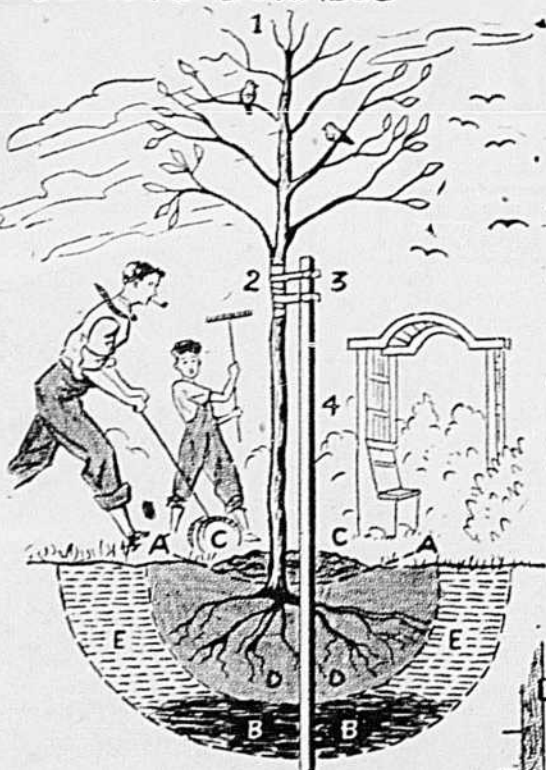
### Coffrets à bijoux

La fête de Noël est encore loin mais je connais quelqu'un qui s'y prépare déjà. Ma sœur est en train de confectionner des coffrets à bijoux, qu'elle offrira en cadeaux à ses amis. Elle conserve ses boîtes à poudre (en fer-blanc) et les boîtes de bois dans lesquelles sont vendus certains fromages, et les transforme en de très jolis écrins. C'est une besogne intéressante, qui ne lui coûte rien.

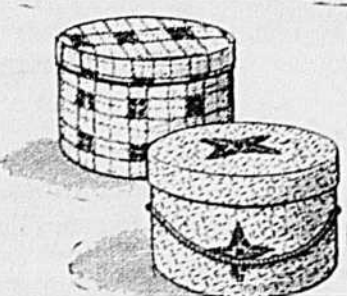
### Porto-skis

Si, tout l'été, vous avez trébuché sur vos skis (déposés dans un coin du garage), voyez ici comment j'ai disposé les miens: dressés verticalement entre deux montants et retenus par quatre baguettes.

## BEAUTÉ DURABLE



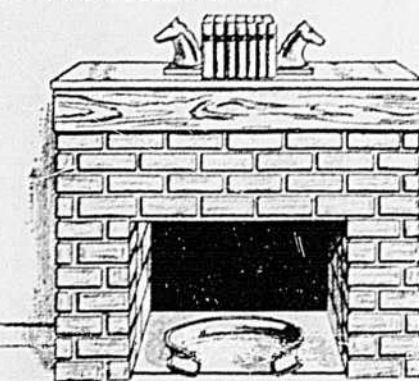
**COFFRETS À BIJOUX**  
AU LIEU DE JETER LES BOÎTES À POUDRE OU À FARD, RECOUVREZ-LES DE FINS TISSUS DE COULEURS GAIES.



POUR ASSURER LA CROISSANCE DE L'ARBRISSEAU APRÈS L'AVOIR TRANSPLANTÉ, OBSERVEZ 4 PRÉCAUTIONS BIEN SIMPLES:

1. COUPEZ LA FOUSSE TERMINALE POUR QUE LES BRANCHES S'ÉTENDENT UNIFORMEMENT.
2. ICI, UN MORCEAU DE GROSSE TOILE OU DE CAOUTCHOUC POUR ÉVITER TOUTE ENTAILLE.
3. UN FIL MÉTALLIQUE NO. 9 OU UNE CORDE ENVELOPPÉE DANS DU CAOUTCHOUC POUR PROTÉGER L'ÉCORCE.
4. UN PIQUET DE 2" x 2" COMME TUTEUR JUSQU'À CE QUE LE JEUNE ARBRE SOIT AFFERMI.

- A. ICI, LA SURFACE DU SOL DOIT PRÉSENTER UNE CONCAVITÉ QUI RETIENDRA LA PLUIE.
- B. FUMIER BIEN POURRI, AU FOND DU TROU, ET RECOUVERT DE BONNE TERRE.
- C. PAILLAGE, POUR CONSERVER L'HUMIDITÉ, ET PROTÉGER LES RACINES EN HIVER.
- D. TERREAU GRAS AUTOUR DE TOUTES LES RACINES.
- E. LE TROU DOIT ÊTRE ASSEZ GRAND POUR QUE TOUTES LES RACINES S'ÉTENDENT NATURELLEMENT.



UNE JANTE USAGÉE, EN GUISE DE CHÉNETS

**COMMENT GARDER LES SKIS, EN ÉTÉ...**  
CLOUEZ DEUX TASSEaux EN TRAVERS DES MONTANTS ET, À LA BASE, UNE PAIRE DE DEMI-TASSEaux.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

# Molson's

COMME SERVICE AU PUBLIC



"Regarde — j'ai payé une autre journée de nos vacances de 1951"

Ces heureux époux ont trouvé le moyen de passer chaque année des vacances au-dessus de l'ordinaire... A chaque jour de paye, ils déposent, dans un compte d'épargne B de M, assez d'argent pour couvrir les dépenses d'une journée de vacances. De cette manière, ils ne s'exposent jamais à manquer d'argent liquide à la dernière minute... ils ne sont jamais forcés de raccourcir leurs vacances ou de les passer ailleurs qu'à l'endroit qu'ils aiment le mieux.

COMMENCEZ MAINTENANT À PAYER VOS VACANCES DE 1951

À LA B de M —  
UN JOUR À LA FOIS

Assurez-vous tout l'argent nécessaire pour vous distraire et vous reposer comme vous l'entendez... faites en sorte que le manque d'argent ne vienne pas gâcher votre plaisir. Il est beaucoup plus facile — il est plus sûr aussi — de préparer ainsi vos prochaines vacances par l'épargne.

Dès votre prochaine paye, mettez assez d'argent de côté pour payer une journée de vos vacances de 1951... Ouvrez un "compte pour les beaux jours" à la plus proche succursale de la B de M.



## BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES  
Succ. Principale, 273 rue Labelle; Walter Lefebvre, gérant.  
Succ. de St-Jérôme-Nord, 574 rue St-Georges; Thomas Lapalme, gérant.  
Succ. de Lachute; Donald Hay, gérant.  
Succ. de Ste-Agathe-des-Monts; P. Ivan Larocque, gérant.  
Succ. de Ste-Thérèse; Gaston Mongeau, gérant.  
Succ. de St-Jovite; Emile Fournier, gérant.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 181

## PETITES ANNONCES

René Perreault prop. manufacturier de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés aux prix les plus modiques. — Livraison gratuite. — Ouvrage garanti — 55 Bière, St-Jérôme. Tél.: 5871.

### A VENDRE

Garage avec équipement, towing, site idéal, clientèle régulière et touristique, Lac L'Ange, s'adresser à C. Langlois, Lac L'Ange, Tél.: 608-R-21.

### A LOUER

Chambre meublée, avec frigidaire. — S'adresser à la Pharmacie Dumouchel, 313, rue Labelle, tél.: 3558. (ind.)

### A LOUER

Garage chauffé pour 1 ou plusieurs camions. — Entrepôt aussi désiré. — S'adresser au Garage Central, tél.: 4585. (ind.)

### A LOUER

Logement chauffé de 8 pièces luxueuses, eau chaude fournie à l'année, planchers de bois dur, chambre de bain en tuile, avec bain tombant et douche. — Grande cave et porcherie privée. — S'adresser à tél.: 5283. (1x)

### A LOUER

Logement 4 pièces, chauffé, poêle électrique, garage. — \$40.00 par mois. — S'adresser à 971 Labelle, tél.: 4594. St-Jérôme. (1x)

### VENDEURS DEMANDÉS

Avec ou sans expérience. — S'adresser au magasin Germain Johnson, 482, rue St-Georges, St-Jérôme. (ind.)

### MANUFACTURE A VENDRE

Pour tout genre de travail — 50 x 100 pds — 12, rue Ste-Thérèse, Oka. — S'adresser à J.A. Lafort, 1653, rue Boudry, Montréal. (8-15)

### FILLE DEMANDEE

Travail général de bureau dans magasin de meubles à St-Jérôme. — Pour informations, écrire à C.P. 630, St-Jérôme. (ind.)

### MEUBLES NEUS ET USAGÉS

Adressez-vous chez Ramon Dubois, 251 Montigny, St-Jérôme, pour tout échange de meubles. Nous vendons et échangeons vos vieux meubles. Sets de cuisine, de chambre, poêles l'Islet, Beach, etc. Appelez 6310, nous irons vous chercher. (ind.)

### MATERNITE PRIVEE

Clinique Lachapelle. Maternité et soins généraux. Mme H. Lachapelle, 954 rue Deschambault, tél.: 4115, St-Jérôme. (ind.)

### A VENDRE

P-299 — Joli cottage neuf de 6 grandes pièces construit en bois et stucco sur terrain de 40 x 110 x 20 situé Le Cordon, prix: \$6800.  
P-298 — Propriété genre cottage construite en bois de 5 grandes pièces sur terrain de 64 x 103 situé rue Brière, prix \$3800.  
P-297 — Maison construite en bois et papier briqué de 6 pièces situé rue Brière, prix \$4500, sur terrain de 60 x 85.  
P-296 — Maison de 5 pièces construite en bois sur terrain de 50 x 100 situé rue Labelle, prix \$4000.  
P-295 — Cottage, près Montée Montigny, construit en bois de 5 pièces sur terrain de 50 x 120, situé rue Labelle, paroisse Ste-Paul, site idéal pour commerce, prix: \$5500, \$1000 comptant, balance \$500 par année, intérêt à 5 p. 100.  
P-294 — Propriété 2 logements construits en bois briqué et papier briqué, comprenant 14 et 12 pièces, sur terrain de 50 x 97 situé à Montréal, prix \$6500, avec condition de paiement. Revenu annuel \$6800.  
P-293 — Propriété 5 logements comprenant 4-4 pièces et 1-7 pièces avec bain sur terrain de 70 x 10, réparé en neuf situé à St-Jérôme, prix \$18,000. Revenu annuel \$1950.  
P-292 — Maison de 7 pièces construite en bois 2 étages comprenant 4 chambres double fini gypocr grande cuisine sur terrain de 125 x 192, situé village Lac Marois, prix \$8000 avec condition de paiement. Habitable pendant les 4 saisons. Accès sur Lac.  
P-291 — Propriété commerciale construite en briques de 2 logements 14 x 20 et 12 x 20 et entrapement en métal de 20 x 40 sur terrain de 53 x 375 situé rue Labelle, prix: \$14,000, pour le tout.  
P-290 — Propriété commerciale, comprenant restaurant salle à manger, construit en bois, fini cloisonné, 2 étages, 8 pièces, chauffage à air chaud, cave, cimetière, un garage en bloc de ciment de 35 x 25 tous les accessoires de parc, tables et chaises sur terrain de 160 x 200 x 300, situé Le Cordon, prix \$45,000, avec condition de paiement. Site très idéal pour auberge.  
P-289 — Propriété commerciale en bloc de ciment logement de 5 pièces à 2 étages, sur terrain de 75 x 75 situé à St-Antoine, prix \$10,000, avec condition de paiement.  
CX-384 — Propriété commerciale 7 logements, 3 magasins, 1 entrapement ciment et métal, chauffage central sur terrain de 100 x 100 sur coin de rue revenu annuel \$4601.64 situé à Ste-Agathe, prix \$45,000.00 avec condition de paiement. Centre commercial.  
TF-44 — Terre à bois de 200 arpents en bois de sciage sapin, épinette, érable, sur lac Castor, 15 arpents, façade au lac, avec grève 200,000 pieds de bois environ, situé à Ste-Lucie, prix \$4500.  
TF-43 — Ferme de 30 arpents en culture 100 arpents en bois situé à New Glasgow, prix \$5750, avec condition de paiement.  
TF-42 — Ferme, maison de pensionnement 12 chambres meublées, construite sur 10 acres en bois, 2 chevaux, 2 vaches, 15 poules, lac artificiel, à côté de la maison site idéal pour l'été et l'hiver, côté de ski, etc., maison en très bonnes conditions et chauffage pour l'hiver, prix pour tout le domaine \$20,000.00.

### FRANCOIS PELLETIER

Courtier en Immeubles  
Tél.: 4712  
304 A, St-Georges, St-Jérôme

## UN CONGRES IMPORTANT

Cette semaine, dans la coquette ville de Magog, l'Association des Hebdomadaires de langue française tient son congrès annuel. A première vue, on pourrait croire qu'il s'agit d'un simple congrès de plus, d'une réunion qui ne tire pas de conséquences, et dont on n'entendra plus parler. Pourtant, un congrès de journaux hebdomadaires est probablement l'un des événements les plus importants de l'année. Non pas par son ampleur ou à cause des personnalités éminentes qu'il draine en une même ville de Québec. Non, mais bien parce que c'est une de ces occasions précieuses au cours desquelles se réunissent ceux qui, une fois la semaine, pendant toute l'année, servent à la majorité de notre population de langue française sa pitance intellectuelle. On n'exagérera jamais l'importance de la presse hebdomadaire. On peut croire qu'il s'agit d'un plaidoyer pro domo, loin de nous une telle prétention. C'est parce que l'expérience des hebdomadaires a suffisamment démontré que le petit journal local, souvent sans couleur bien définie, publié avec des moyens de fortune en comptant, pour sa littérature, sur des collaborateurs d'occasion, possède une vertu que ne pourront jamais lui enlever les quotidiens, fussent-ils les mieux faits du monde. Le journal hebdomadaire est le plus souvent un organe régional, consacré à défendre les intérêts d'une partie de pays. En dehors des limites du comté ou du diocèse, il perd déjà plus de la moitié de sa valeur, et à quelques centaines de milles de l'atelier qui le publie, cet hebdomadaire est complètement inconnu. Il arrive quelquefois que des articles publiés en page éditoriale présentent une réelle valeur journalistique ou historique, et d'habitude on le retrouve reproduit la semaine suivante par la majorité des confrères, les uns en reconnaissant la paternité de son auteur, les autres en se l'appropriant.

Si l'on tentait de définir la véritable formule du journal hebdomadaire, on pourrait d'abord préciser qu'il s'agit d'un journal dévoué aux intérêts et aux nouvelles d'une communauté restreinte. Lorsque le journal des campagnes dépasse ces cadres il risque d'ennuyer ses lecteurs en plus de se fourvoyer terriblement dans un domaine qui n'est pas nécessairement à la portée de tout le monde. Un journaliste de Joliette, Beauceville, Saint-Hyacinthe ou Rimouski peut très bien connaître son patelin, avoir été échevin, maire, député, que sais-je, et pour autant n'avoir pas les qualifications ni l'autorité voulues pour juger de la moralité de l'emploi des armes atomiques ou de la valeur des informations de Kennecott de Courcy. C'est dire que le journal hebdomadaire doit, de par sa nature, se limiter à la région qu'il dessert. D'ailleurs, si chaque hebdomadaire comprenait suffisamment sa grandeur et la nécessité de sa mission régionaliste, il serait déjà dépassé par l'ampleur de la tâche. Ce qui n'empêche aucunement, selon les circonstances, le journaliste hebdomadaire d'attirer l'attention sur les grands (1).

Chaque coin de pays possède sa petite vie bien à lui, qui n'intéresse pas les grandes villes ni les autres régions, mais qui contient des éléments d'une souveraine importance pour les habitants qui y vivent. En effet, quoi de plus vital que les assemblées du conseil de la paroisse ou des commissaires d'écoles. Il s'agit de savoir si la pompe à feu sera placée dans un endroit sous la clef ou simplement dans le garage d'un contribuable, qui, occasionnellement pour l'utiliser pour arroser son jardin, en attendant que le club de tennis vienne l'emprunter. Il y a aussi l'engagement des maîtresses d'écoles qui promet toujours une intéressante assemblée des commissaires. Toutes ces petites choses n'intéressent pas la paroisse limitrophe, mais pour les villageois ou paroissiens, elle constitue l'un de ces nombreux éléments qui tissent la vie quotidienne et permettent des jours heureux.

Les journaux hebdomadaires sont les miroirs, souvent déformateurs, de notre petite vie tranquille. Ce qui, aujourd'hui, nous apparaît un point crucial doit peut-être dépendre notre existence, demain, nous l'aurons oublié. Mais pour l'historien, celui de la grande comme de la petite histoire, les hebdomadaires prennent une importance incomparable. C'est là qu'il trouvera souvent les débuts de nos grands hommes actuels, leurs succès à l'école du rang ou du village, il les suivra au collège, à l'université ou au grand Séminaire. Evidemment, lorsque le petit Un Tel sera devenu député ou évêque, les quotidiens le traiteront comme s'il avait toujours été dans leurs pages, mais alors encore, le petit hebdomadaire local publiera des notes savoureuses et que dédaignent les grands formats.

Et il en est ainsi des hommes et des choses, des événements et des problèmes. Nos petites villes, avec une vie bien à elles, et une histoire bien particulière, n'ont pas besoin de grands journaux quotidiens, qui, en somme ne pourraient pas rivaliser avec leurs confrères des grandes villes; mais les hebdomadaires qui s'y publient ont une saveur et une actualité qui ne se démentent pas. On n'y trouve pas de savants commentaires sur la situation internationale ou sur la dernière encyclopédie, mais on y lit avec plaisir que telle route sera parachevée, que des boîtes de postes seront installées; que l'équipe locale de balle-molle n'est pas encore éliminée; ces dames y trouveront des annonces de fiançailles, des baptêmes, des modes, des recettes, des mots-croisés, etc. Tout le monde sera content, on critiquera les échevins, on apprendra l'itinéraire de la visite de paroisse et si par hasard on y trouve son nom, on découpera délicatement la colonne du journal pour conserver précieusement ce souvenir d'une heure de pleine actualité.

Un hebdomadaire, ce n'est pas le petit frère d'un quotidien c'est par lui-même une institution nécessaire et formant intégralement corps avec la petite communauté où il est publié.

Nicolas PERRAULT

(1) Problèmes de l'heure et sur les principes mis en danger.

L'Art, anciens abonnés des Variétés Lyriques peuvent renouveler leurs abonnements pour la saison, d'ici le 15 septembre seulement.

IMPORTANT: — Les personnes qui ont souscrit en fin de saison à la Campagne annuelle organisée au bénéfice de l'Association Les Amis de l'Art, et qui n'ont pas encore en main leur reçu officiel, sont priées de communiquer avec Mademoiselle Rita Forget, Tél.: 1119.

Nicolas PERRAULT

(1) Problèmes de l'heure et sur les principes mis en danger.

## Au lancement de la nouvelle Bière Select



La 18 août dernier, la Brasserie Champlain Limited convoquait au Château Frontenac à Québec tous ses représentants et agents à l'occasion du lancement de la nouvelle Bière Select. La photo ci-dessus nous présente un groupe de ces agents. On remarque, de gauche à droite: M. et Mme Conrad Lafrenière, Cap-de-la-Madeleine; Mme et M. Jos. Aubry, St-André-Avellin; Mme et M. Louis G. Lafrenière, Val d'Or; M. et Mme P. E. Grenier, Malouville; M. et Mme Roland Proulx, St-Jérôme; M. Gilles Rhéault et Mlle Agathe Chagnon, St-Jérôme.

## NOTRE MISSION PROVIDENTIELLE

On a souvent dit aux Catholiques de notre pays qu'ils avaient été placés en Amérique pour y remplir une mission providentielle, l'établissement de la Cité de Dieu.

La Cité idéale, dont parle saint Augustin, ne saurait être construite selon des plans humains. Elle ne recherche pas les richesses matérielles et des territoires étendus, elle ne veut pas de commerçants opulents ou de militaires invincibles. La Cité de Dieu ne veut que des citoyens qui connaissent leurs devoirs et qui vivent selon la loi de Dieu. Cette Cité ne saurait être qu'un cadre, elle doit être vivante. Elle ne peut exister que si ses citoyens agissent en enfants de Dieu.

Pour mériter le titre de citoyen en cette Cité du Bien, il importe que chacun remplisse tous ses devoirs. Or, les catholiques ne peuvent prétendre au titre qui doit être le leur, ne peuvent croire à leur mission que si ils acceptent toutes les lois de la Cité, que si ils en acceptent toutes les obligations, au nombre desquelles se trouve celle de la Charité.

La Charité ne saurait limiter les œuvres et l'amour des véritables Citoyens de la Cité de Dieu. Notre prochain n'est pas simplement le pauvre de notre paroisse, l'orphelin que nous connaissons personnellement. La Cité de Dieu est sans frontières; tous ceux que le Christ a aimés, tous les hommes doivent être aimés. Le Canadien, conscient de sa mission, ne saurait limiter aux frontières de sa paroisse, de sa province ni même de son pays ses œuvres de charité. Tout

homme qui souffre, fut-il à des milliers de milles de nous, est notre prochain.

En la deuxième semaine de septembre, les archevêques et évêques du Canada lanceront une campagne de souscription pour les œuvres de charité du Très Saint-Père. Les canadiens, fidèles à leur mission, verront alors une nouvelle occasion de travailler à l'édification de la Cité de Dieu.

Lors du dernier conflit mondial, la Providence a épargné le sol et le peuple canadiens. Toutes les richesses qui nous avaient été données ne nous furent pas épargnées pour notre seule satisfaction. Dans Sa générosité à notre égard, la Providence a voulu mettre à notre disposition les biens qui nous permettent d'accomplir une grande œuvre de charité. Citoyens de la Cité de Dieu, les catholiques du Canada comprennent qu'ils ne sont que les administrateurs des richesses que la Providence leur prête. Ils seront fidèles à leur mission, ils travailleront à l'édification de la cité divine, non seulement en Amérique, mais dans le monde entier.

Conférence Catholique Can.



M. Francis G. Winspear, d'Edmonton, qui a été élu président de la Chambre de Commerce Canadienne, de la Fédération Nationale des Boards of Trade et des Chambres de Commerce, au récent congrès annuel des hommes d'affaires du Canada tenu à Banff. M. Winspear, bien connu dans le monde des affaires de l'Ouest du pays, est un ancien président de la Chambre de Commerce d'Edmonton, un ancien professeur à l'Université d'Alberta, et s'occupe aujourd'hui des affaires publiques canadiennes.

## St-Jacques

DEPART: — La semaine dernière, M. l'abbé Aimé Piette, nous quitte pour aller exercer son ministère à l'Epiphanie. Nous remercions M. l'abbé Piette pour sa vie remplie de dévouement et pour le travail accompli dans cette paroisse depuis 24 ans. Nous lui souhaitons dans son nouveau poste, de la santé, du succès et du bonheur.

Et nous l'assurons des prières de tous les paroissiens. M. l'abbé Azellus Houle redevient officiellement vicaire en notre paroisse. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue. MARIAGES: — Le 4 septembre M. l'abbé Az. Houle a béni le mariage de Mlle Annette Venne fille de M. et Mme Henri Venne à M. Jean-Marcel Duchemin.

## Changement d'horaire en vigueur dimanche, 24 septembre 1950

Renseignements complets des agents du

Pacifique Canadien

## STENOGRAPHE BILINGUE

S'adresser à la

## Dominion Rubber Company Ltd

SAINT-JEROME, Qué.

## RENE GAUTHIER

Organiste de la paroisse St-Jérôme  
Cours de Théorie et Solfège, Piano et Orgue  
411, RUE ST-GEORGES — TEL.: 5677 — ST-JEROME

## PHILIPPE PICHETTE

Entrepreneur, plomberie, chauffage  
305 rue Montigny Tél. 3791 Saint-Jérôme

## RENE GAUTHIER

Organiste de la paroisse St-Jérôme  
Cours de Théorie et Solfège, Piano et Orgue  
411, RUE ST-GEORGES. — TEL.: 5677 — ST-JEROME

## BUNGO! — BUNGO!

Tous les lundis soirs, à 8 heures 30, à la  
Salle des Chevaliers de Colomb

De nombreux prix sont distribués tous les soirs!

ENTREE GRATUITE!

## Cartes Professionnelles

BUREAU  
402, rue Labelle  
Téléphone 3526  
LEOPOLD NANTEL, c.r.  
AVOCAT - PROCUREUR  
Saint-Jérôme  
RESIDENCE  
Téléphone 5566  
Qué.

## RAYMOND & LAROSE

G. LACROIX, c.r., conseil  
AVOCATS — PROCUREURS  
298 RUE LABELLE,  
SAINT-JEROME  
TEL.: 4233

Le jour : 4515 Le soir : 6256

GONTRAN LATOUR  
Courtier en assurances générales  
320, rue St-Georges St-Jérôme.

Rés. 4237

Téls : Bureau 4233

## Louis Nicolas

ARCHITECTE

Bureau : 298, rue Labelle

Suite 5

Résidence: 420, Blvd Melançon

Saint-Jérôme, Qué.

## Legault & Legault

AVOCATS ET PROCUREURS

L.-L. LEGAULT, K.C.

Fernand LEGAULT, B.A., LL.B.

Tél. 60 295, rue Main

LACHUTE

Guy LEGAULT, B.A., LL.B.

10 ouest, rue Saint-Jacques

MA. 3866 — MONTREAL

EXAMEN DE LA VUE

André Racine, o.d.

Spécialiste - Optométriste

Licencié en optométrie de l'Université de Montréal

Traitements visuels

Pour rendez-vous:

316, St-Georges, Tél. Bur. 4513

Saint-Jérôme Rés.: 6105

## Mario Beaudry

C.R.

B.A., LL.M.

Avocat & Procureur

Sainte-Agathe des Monts

Résidence 159, Tour du Lac

Tél. 374

Bureau 43, St-Vincent

Tél. 217

RESIDENCE: St-Janvier, Terr.

Tél. 269-W

## J.-Marc Vermette

LL.L.

Notaire - Commissaire

EDIFICE "THEMIS"

Suite 904

10, Ouest, rue St-Jacques

Tél. LA. 7268\* — Montréal

## Louis Mignault

Arpenteur - Géomètre

533, ave Parent rue St-Joseph

Tél. 3366 STE-ADELE

ST-JEROME TEL. 196-J

Tél. 3412

VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.

BELANGER & VIAU

ASSURANCES GENERALES

Coin St-Georges et Latour

Saint-Jérôme

202, ST-GEORGES,

EDIFICE TAILLON

J.-S. CORRIVEAU, D.C.

Docteur en Chiropratique

BUREAU: MARDI ET VENDREDI.

1 hre p.m. à 5 hres — 6 h. 30 à 9 h. p.m.

TELEPHONE: 3865

ST-JEROME

J.-C. CADIEUX

ASSURANCE GENERALES

Représentant les meilleures compagnies faisant

affaire au Canada

Bureau: 558 rue Fournier

SAINT-JEROME

Résidence: Tél. 4533

Armand Parent

A.P.A.

Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission

Municipale de Québec

Classe "A"

Bureau: 244, Avenue Parent

Rés.: 389, boulevard Melançon

Tél. 3671 — Rés. 3692

Saint-Jérôme, Qué.

## QUELQUES LIGNES DE LA



### CHUTES DE VOLTAGE

Dans toute région où la demande d'électricité augmente aussi rapidement que dans le territoire de la Gatineau, il est inévitable que la consommation s'élève parfois trop vite pour que la compagnie ait le temps d'installer les lignes, transformateurs et appareillages nouveaux que cet accroissement nécessite. Tout l'été, la Gatineau Power a déployé les plus grands efforts pour se mettre en état de fournir toute l'électricité que ses clients lui demandent et par conséquent mettre fin aux chutes de voltage excessives.

A cet égard, les problèmes d'une compagnie d'électricité diffèrent beaucoup, par exemple, de ceux d'une compagnie de téléphone. Celle-ci est la seule à pouvoir ajouter des appareils à ses circuits; elle est donc en mesure d'en limiter le nombre tant que ses lignes n'ont pas la force voulue pour permettre de le multiplier.

Le cas des compagnies d'électricité est bien différent. Au début, leurs nouveaux clients ne consomment que le courant nécessaire à l'alimentation de quelques lumières; mais, à mesure qu'ils se rendent mieux compte des avantages du service, ils se procurent toutes sortes d'appareils électriques, pompes, réfrigérateurs, poêles, laveuses, fers à repasser, balayeuses, écrémeuses, etc., sans prévenir la compagnie. Les

besoins peuvent ainsi s'accroître au point que la compagnie ne puisse plus y faire face comme elle le voudrait et que le service devienne moins bon.

La compagnie doit donc travailler sans cesse à développer ses moyens de distribution, si elle veut rester toujours en état de répondre à l'augmentation de la demande. Les clients peuvent, dans une large mesure, l'y aider et s'assurer du même coup un meilleur service. Pour cela on leur demande deux choses:

1) Prévenir la compagnie des conditions qu'ils vont faire au nombre de leurs appareils électriques. Il est bien évident qu'il est plus facile à la compagnie de prendre les dispositions nécessaires pour faire face à une augmentation de la consommation AVANT que celle-ci ne se produise.

2) Signaler au plus proche bureau de la compagnie LE MOMENT et LES ENDROITS où surviennent les chutes de voltage dont ils ont connaissance. Ces renseignements seront d'un grand secours à la compagnie pour corriger au mieux les causes de dérangement. On pourrait ajouter que lorsque la surcharge est telle qu'elle cause des chutes de voltage, il est parfois trop tard pour y mettre fin rapidement. Il faut du temps pour construire, transporter et mettre en place le gros appareillage nécessaire au parachèvement de certaines opérations.



**Gatineau Power Company**

## LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉTABLISSEMENT RURAL

LA SOUSCRIPTION — ARGENT DE SEMENCE

La souscription pour la Société d'Établissement rural n'est pas une affaire charitable, religieuse ou nationale; c'est tout cela, et un placement sur l'avenir.

C'est une charité que de prévenir les malheurs des jeunes campagnards en leur procurant une vie assurée. C'est du patriotisme que d'accroître le chiffre de nos agriculteurs et des champs nourriciers, pour élargir l'espa-

ce vital d'un peuple qui veut grandir et rester lui-même. C'est de l'apostolat au premier chef que d'offrir au Christ cent églises, cent paroisses et des diocèses. C'est de la meilleure action sociale que d'établir dans la paix, loin des cris et des grèves, les jeunes que des espoirs frustrés lanceraient dans un tourbillon auquel ils ne sont pas préparés. Le terrien n'est jamais un ré-

volutionnaire. Propriétaire, équilibriste, satisfait ou non, il renouvelle son espoir dans la prochaine exploitation de sa terre, non dans la vilaine exploitation des hommes, employeurs ou employés. L'Établissement rural veut garder notre meilleur trésor, la vieille garde qui ne meurt pas, qui ne se rend pas à l'américanisme, et qui donne les vies, les vivres, les belles familles et la qualité. Cent paroisses agricoles de mille honnêtes possesseurs nous sont plus précieuses que dix de cent mille "locataires sans enfants".

Nos richesses naturelles abondent, invitant les bras, ceux des travailleurs plutôt que ceux des perpétuels bûcherons. Des milliers de terres possibles, pas entaillées ni taxées, ne produisent que de la brousse, des trembles ou du papier, alors qu'elles furent créées pour nourrir des familles et se couronner de clochers. Notre peuple, creusé par le dedans et par l'émigration, doit se trouver des guides actifs qui le transplantent à ces bonnes terres promises, par delà les mers rouges ou bleues de la politique. Ce ne sont pas les élections, ni les discours, ni les arbres qui font le pays; ce sont les paysans et les terres en culture.

Pour n'avoir pas à gémir sur la démolition d'une "jeunesse qui va au diable", on souscrita donc un quart de million pour l'envoyer se construire une vie puissante. Les Juifs donnent dix fois plus à leurs réfugiés. Notre aide au prochain, qui est de l'apostolat social, vaudra mieux que le laisser-aller qui jette à la haine des classes. Mgr Ireland disait que "l'histoire de l'Église, c'est l'histoire de l'affranchissement des esclaves et de la défense du pauvre". Un autre ajoute qu'"une des grandes hérésies actuelles est le divorce entre l'amour de Dieu et l'amour du prochain". Nous ne serons pas hérétiques.

La Société d'Établissement rural veut prévenir ou guérir le paupérisme en donnant mieux que du pain, en procurant la terre qui nourrit la table de famille. L'Argent qu'on lui fournira est de l'argent de semence. On en récoltera de la grande, du bonheur et du salut.

Extrait de RELATIONS de septembre 1950.

## Insigne du contingent spécial



On aperçoit ci-haut l'insigne que les membres du Contingent spécial de l'Armée porteront sur la manche de leur uniforme. L'insigne rouge porte le mot CANADA, une feuille d'érable dorée ainsi qu'une couronne de laurier en blanc, symbole des Nations-Unies.

(Photo de la Défense Nationale)

### RISQUES À DOMICILE

Selon les experts de la sécurité, le logis est l'endroit le plus dangereux de tous. Plus d'accidents y surviennent que n'importe où ailleurs. Prévenez-vous contre les accidents de la maison; ne laissez dans les escaliers ni jouets ni autres obstacles; voyez à ce que tous les escaliers et corridors soient suffisamment et bien éclairés.



M. Jacques Auger dans le rôle de Pilate. Les Compagnons de St-Laurent qui présentent "La Passion de Notre-Seigneur" à l'Aréna de Ville St-Laurent, avec un succès retentissant, annoncent des représentations supplémentaires pour samedi le 16 septembre, dimanche le 17 ainsi que les 21, 22, 23 et 24 septembre. On peut se procurer d'excellents billets à la porte. Le rideau s'ouvre à 8 h. 30.

## AIR-CANADA DEVIENT POPULAIRE

Ceux qui ne connaissaient pas le voyage en avion y ont pris goût. Maintenant les demandes sont plus considérables que jamais. La grève des chemins de fer a forcé plusieurs à se servir des avions.

Tous les appareils de la compagnie Air-Canada, (TCA) ont été en service continu — 24 heures par jour — au cours de la grève des cheminots. Les employés ont travaillé 20,000 heures de temps supplémentaire. Et l'on a signalé 70 envolées supplémentaires des "North Star".

Lorsque les appareils atterrirent, tout le personnel se mettait à l'œuvre. Les uns voyaient au déchargement des malles et du courrier. Les autres s'occupaient de la location des places. Pendant ce temps, d'autres employés voyaient au plein d'essence, aux vérifications usuelles des moteurs, bref à la sécurité et au confort des passagers. Puis d'autres passagers prenaient place à bord des avions afin de se rendre à destination.

Le bilan de transport de ces neuf jours est très imposant. Ainsi, la compagnie a transporté outre les passagers, les objets les plus hétéroclites. Le plus petit colis pesait une demi-once, soit un calibre ou jauge indispensable à un éleveur de grain. Le plus gros a été une roue dentée, en fonte, d'une pesanture de 1,500 livres. On a aussi transporté des rats blancs, des lapins, du sérum et autres articles indispensables. Ces derniers provenaient plus particulièrement de l'Institut de microbiologie de l'Université de Montréal.

Air-Canada a également transporté assez de levure pour faire renfler 2,000,000 de pains à la population de l'Ouest canadien. Des enregistrements sonores pour les postes de radio, des films cinématographiques et même un dessert les localités plus ou moins rapprochées les unes des autres.

Ce qui compte le plus pour Air-Canada, c'est le fait que des personnes, qui jusqu'ici n'utilisaient pas l'avion ont été dans l'obligation de se transporter par air à défaut du rail. Elles y ont pris goût et les bureaux d'Air-Canada, situés dans l'édifice de l'aviation internationale, sont fort achalandés.

Air-Canada a donc écrit une autre page importante dans l'histoire.



\$50 à \$1000

Sans endosseurs ni garanties négociables

Empruntez de Household Finance simplement sur votre signature. Notre spécialité: prêts rapides pour toute raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Téléphonez ou venez nous voir dès aujourd'hui!

| Montant du prêt | No de mois | Versement mensuel |
|-----------------|------------|-------------------|
| \$101.68        | 6          | \$18.00           |
| \$214.79        | 12         | \$20.00           |
| \$490.46        | 18         | \$32.00           |
| \$700.58        | 24         | \$36.00           |

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

**HOUSEHOLD FINANCE**  
M. Houshou, gérant  
403 rue St-Georges  
Deuxième étage Téléphone 8840  
ST-JÉRÔME, P.Q.

Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous  
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines  
ouvert sur 72 heures d'urgence

## Un plâtrage homogène dépend de l'exécution et du dosage

Pour obtenir un plâtrage de bonne qualité, il faut avoir le genre approprié de base, un dosage et un malaxage soigné des ingrédients, et une exécution experte. La latte métallique et les feuilles de fibre de bois ou les feuilles au gypse sont les bases les plus utilisées pour le plâtrage et elles doivent être posées conformément aux instructions du fabricant.

Le plâtrage doit consister en au moins 3 couches sur les murs de maçonnerie, la latte en bois, la planche murale au gypse, la planche murale en fibre ou la latte métallique.

La chaux plastique, la chaux hydratée ou le gypse calciné peuvent être utilisés pour tout travail intérieur, mais la chaux vive ne doit pas être utilisée à moins qu'elle n'ait été éteinte pour au moins 7 jours. La chaux hydratée doit avoir été gâchée 24 heures avant d'être malaxée et utilisée.

Il faut prendre soin d'assurer que la couche de base, dit "couche brune", soit aussi lisse que possible et que tous les angles soient parfaitement équilibrés.

La couche de finition doit être appliquée avant que la couche brune soit complètement sèche ou après qu'elle aura été mouillée. Cette couche consiste en chaux en mottes ou en chaux hydratée mélangée avec du plâtre de Paris afin d'obtenir un fini dur.

L'épaisseur totale du plâtre à compter de la face de la latte ne devrait pas être inférieure à 1/2 pouce. Les fonds de clouage qui doivent être fixés à la plinthe, au cadrage de porte et de fenêtre, servent de guide afin de déterminer l'épaisseur du plâtre. Ces planches servent également comme fond de clouage pour la boiserie lorsque le plâtrage est parachevé.

gere de Canco. "Les pommes, les sauces et compotes de pommes non seulement servent à remplir les tartes, mais servent aussi à une grande variété d'autres desserts, tandis que le jus de pommes est un breuvage rafraîchissant idéal pour les jeunes et vieilles gens".

## Le dimanche de la Bible 1950

Le Dimanche de la Bible aura lieu, cette année, le 12 novembre prochain. Telle est la nou-

## Les produits pomologiques

GRANDE PRODUCTION EN CONSERVE EN 1949

Hamilton. — Les Canadiens voient à tenir le docteur éloigné si la consommation croissante des produits pomologiques est en est un critérium.

Une étude des plus récents rapports de cette industrie, ainsi que des requêtes pour les contenants, faite par l'American Can Company, montre que la production du jus de pommes et de la compote de pommes, l'année dernière, a presque doublé celle de 1948. La production du jus a atteint un chiffre estimé à 964,000 caisses en 1949; en plus, 227,000 caisses de compote de pommes ont été mises en conserve au pays.

Quoique cette production de pommes en conserve en 1949 ait été plus considérable que l'année précédente, elle n'a nullement établi un chiffre "record".

"La principale valeur nutritive de la compote de pommes en boîtes consiste en son contenu d'hydrate de carbone, les sucres naturels étant enrichis par le sucre ajouté dans le procédé de la mise en conserve", dit Mme Iris Grigg Gillespie, economé méné-

## Rex Battle...

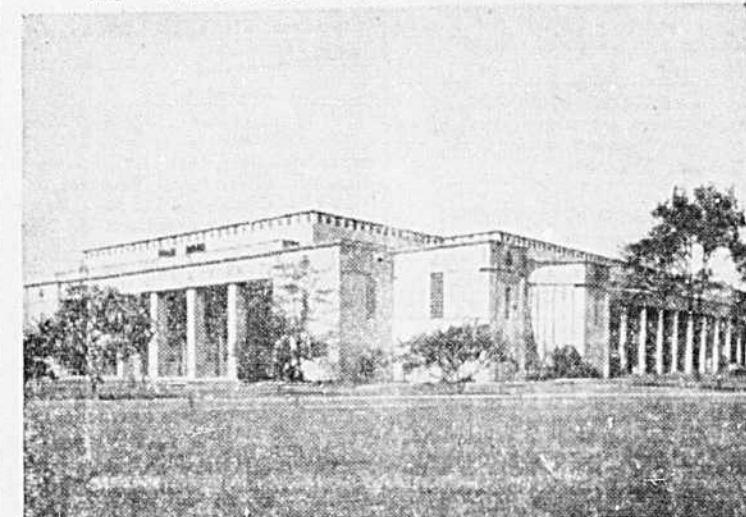
(suite de la page 9)

rani ainsi qu'au Conservatoire de New-York. Il a étudié la mise-en-scène sous la direction de Maestro Alfredo Gandolfi, ancien baryton du Metropolitan. L'an dernier, il était le gagnant du programme "Opportunity Knocks" et il a participé à plusieurs émissions radiophoniques d'envergure dont "Les Concerts Promenade" avec l'Orchestre Symphonique de Toronto, Concert Estival de la Société Radio-Canada, "Les Soirées de Chez-Nous", "Les Radio-Festivals de la Société Saint-Jean-Baptiste", etc.

Les comédiens nous promettent des surprises pour ce programme d'envergure et avis aux intéressés!

Pour l'écoute de Radio-Canada, chaque mercredi soir à 9.00 heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

## Le "Parlement" international en 1950



C'est dans ce bâtiment, situé à Flushing Meadows, New-York, que se réunira en septembre l'Assemblée générale des Nations Unies où seront représentés 59 pays. Plus de mille délégués, adjoints et conseillers, participeront à cette cinquième session de l'Assemblée qui traitera des principaux problèmes internationaux de notre époque.

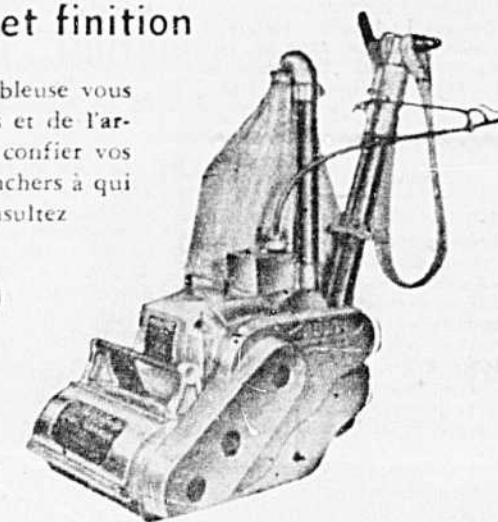
## Sablage et finition

Ma nouvelle sableuse vous sauve du temps et de l'argent. Avant de confier vos sablages de planchers à qui que ce soit, consultez

**ROLLAND LABELLE**

Entrepreneur général

SAINT-ANTOINE DES LAURENTIDES, P. Q.  
Téléphone: 5039



## la nouvelle



votre premier choix

la bière à votre goût

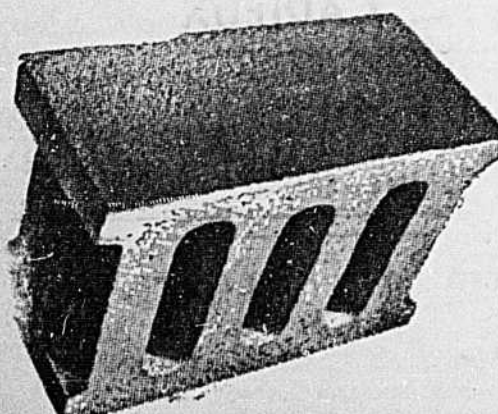
**Select**  
Depuis longtemps déjà, nombreux sont ceux qui réclament une bière nouvelle qui satisfasse davantage leur goût.

**Select**  
C'est pourquoi, après avoir consulté les consommateurs, des maîtres brasseurs de renom ont élaboré la formule de la bière Select.

**Select**  
Sa formule "100% à votre goût", plusieurs fois rectifiée à la suite de nombreux "essais gustatifs", a permis de réaliser la bière que vous préférez à toute autre. Essayez la bière Select sans plus tarder.

Distributeur: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL

## Commandez votre brique à bonne heure



La matière première étant rare (ciment, PREVOYEZ un délai dans la livraison.

## BRIQUES

ROUGE — BUFF — BRUNE — GRISE

Approuvé pour la construction par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

**Lafamme & Bourassa**

MANUFACTURIERS

de produits en ciment, Blocs divers, Cheminées, Tuyaux, Blocs de construction vibrés: 4 x 8 x 16 — 6 x 8 x 16 — 8 x 8 x 16

TELS: 3921

Résidence: 3929

Usine: Près du Collège,

Saint-Jérôme



## La femme recherche LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ET LA SÉCURITÉ

La femme mariée recherche la tranquillité d'esprit et la sécurité, pour elle-même et pour sa famille, afin d'avoir toujours de quoi manger, s'habiller, se loger, instruire les enfants.

La femme d'affaires recherche la tranquillité d'esprit et la sécurité lorsqu'elle prendra sa retraite.

Demandez notre brochure, rédigée à l'intention des femmes et intitulée "Je désire m'assurer la vie". Elle ne manquera pas de vous intéresser.

**Confederation Life**  
SIEGE SOCIAL Association TORONTO

Représentants à St-Jérôme: W.-P. Beauséjour, J.-R. Beauséjour, édifice Beaulieu, 295, rue St-Georges — Tél.: 4775



# Nos



# Nouvelles



# Sportives

## Le Saint-Jérôme élimine difficilement le Ste-Thérèse

par R.O. Desjardins

Le Club de Baseball St-Jérôme a finalement eu raison du Club Ste-Thérèse, en obtenant une victoire de 3 à 2 dans la cinquième partie d'une série de trois de cinq. Nous avons résumé les trois premières parties de cette série dans notre article de la semaine dernière; nous nous contenterons donc de détailler les deux dernières.

La quatrième partie a eu lieu à Ste-Thérèse samedi après-midi à 1.30 heures P.M. Pour une deuxième fois consécutive, il fallut jouer des manches supplémentaires et Ste-Thérèse battant ferme pour demeurer dans la lutte, est venu priver Vaillancourt d'une victoire bien méritée en réussissant un point à la onzième manche, portant ainsi le compte à 3 à 2.

Dès la deuxième manche, Ste-Thérèse prit le devant lorsque Davis frappa une offrande de Vaillancourt par-dessus la clôture de gauche. A la 5ème reprise, trois coups sûrs par Guérin, Malfara et Larivière, permirent aux nôtres d'égaliser le pointage. A la sixième manche, Suga débuta avec un simple et croisa le marbre sur un deux-but de Guérin, donnant ainsi une avance de deux à un aux Jérômiens. L'expérience de Mike Schum se fit valoir à la huitième. Corbeil ayant réussi un simple, Schum vint frapper en relève et fit avancer son coureur au deuxième coussin avec un magnifique coup retenu qui faillit devenir un simple. Une erreur permit à ces deux joueurs d'avancer d'un but chacun, puis Thibault fit compter Corbeil avec un ballon au champ droit. Ce n'est qu'à la onzième manche que la partie fut gagnée. Deschamps frappant pour Cecil obtint un simple, il se rendit au deuxième sur un sa-

crifice, puis au troisième sur un simple de Gohier et finalement compta le point victorieux sur un long ballon dans la gauche frappé par Davis.

La cinquième et décisive partie eut lieu immédiatement après à Ste-Jérôme.

Encore une fois le Ste-Thérèse prit l'avance en comptant un point dans la deuxième manche. Craig, le premier homme au bâton dans la deuxième moitié de cette manche, redonna espoir aux Jérômiens en frappant une balle par-dessus la clôture de droite. Trois coups sûrs, dont 1 deux-but permirent au Ste-Thérèse de reprendre les devants à la cinquième manche. Deux erreurs coûteuses à la septième coûtèrent un point aux visiteurs et probablement la série, car Ste-Jérôme réussit à égaliser le score sans même frapper un hit ou obtenir un but sur balles. Dans la manche suivante le Ste-Thérèse plaça un coureur au troisième but et un au deuxième avec aucun retrait d'exécuté. La partie semblait bel et bien perdue pour les nôtres, mais un brillant jeu défensif empêcha Ste-Thérèse de croiser le marbre. Lorsque Ste-Jérôme vint au bâton à la neuvième manche, ce fut d'une façon spectaculaire qu'il termina pour s'assurer de passer en semi-finale contre le Sorel. Tanguay, le premier frappeur dans cette manche demanda qu'on utilise un frappeur d'urgence à sa place et d'un instant à l'autre, Wingo Larivière s'est révélé le héros de la partie en frappant un formidable coup de circuit pour mettre fin à une série étonnante et épuisante pour les deux clubs en liste.

Nous félicitons les joueurs du Ste-Thérèse pour la lutte sportive qu'ils ont livrée aux nôtres et espérons jouer encore contre eux dans la saison prochaine.

## TOURNOI OMNIUM ANNUEL ST-JEROME

Le club Richelieu de St-Jérôme met la dernière main aux grands préparatifs de l'important tournoi omni-annuel de St-Jérôme qui aura lieu au club de golf de Lachute le 21 septembre prochain. La journée sera sous la présidence de M. Antony Lessard, président du Richelieu-St-Jérôme. Les meilleurs golfeurs de St-Jérôme se feront face dans cet important tournoi pour le choix du champion jérômien 1950 au golf.

Le titre est actuellement détenu par M. le juge Hermann Barrette qui est sorti vainqueur l'an dernier.

## Fête du Mérite Agricole à l'Exposition Provinciale de Québec

St-Janvier (DNC). — Il nous fait plaisir de mentionner et de féliciter les cultivateurs décorés de l'Ordre du Mérite Agricole, lors d'un banquet qui réunissait dernièrement à Québec les lauréats du Mérite Agricole, au Palais de l'Agriculture. A la table d'honneur, on remarquait: l'honorable M. Duplessis, l'hon. L. Barre, ministre de l'Agriculture, M. A. Trépanier, sous-ministre, le grand lauréat de la médaille d'or, M. Frs-Xavier Rivest, de l'Assomption, M. Frédéric Coiteux, de Repentigny, MM. Donat Vezeau, Isidore Clément et Damas Racine, de Ste-Anne des Plaines, M. Léon Piché, de Brébeuf, tous lauréats de la médaille d'or.

Dans la 2e section qui comprenait 50 concurrents, les plus méritants des lauréats de la médaille d'argent, sont par ordre de pointage: MM. Henri Brault, de Ste-Marie, 889; Adrien Laberge, de Chateauguay, 888; Alexandre Robert, de St-Michel de Naperville, 887.5; Godfroy Chabot, de St-Elzéard de Laval, 887; Henri Dion, de Ste-Thérèse de Terrebonne, 885; Roland Ouellette, de St-Janvier, 884; Léopold Cor-

beil, de St-Antoine des Laurentides, 869.5; Paul Latour, de Mir-Rolland, 853.5; Gaétan Lacasse, de New Glasgow, 852.5.

Voici les lauréats de la médaille de bronze pour le comté de Terrebonne: MM. Edouard Elmond, de St-Jovite, 837.5; Marcel Léonard, de St-Jovite, 834; Armand Lecompte, de Ste-Thérèse, 835.5; Lucien Campeau, Lac Carré, 832.5.

Il y a eu 15 concurrents décorés de la médaille d'Or; 50, de la médaille d'Argent, 20, de la médaille de Bronze. Le comté de Terrebonne compte 3 lauréats Médaille d'Or, 5 lauréats Médaille d'Argent, et 4 lauréats Médaille de Bronze.

Le concours était pour les cultivateurs des comtés de Terrebonne, Deux-Montagnes, L'Assomption, Laval, Chateauguay, Laprairie, Napierville, Argeuteuil, Soulanges, Huntingdon, Jacques-Cartier et Beauharnois. Félicitations à ces braves lauréats; nous leur souhaitons de continuer leur marche vers le progrès dans l'agriculture.

## GRANDES COURSES DIMANCHE

C'est dimanche prochain qu'aura lieu le premier programme de courses de la saison d'automne à la populaire piste de l'Hôtel Bouvrette. Les demandes d'inscriptions arrivent de toute part, c'est pourquoi dimanche prochain on verra des chevaux de Mont-Laurier, Ste-Agathe, Ste-Julienne, Montclair, Ste-Eustache et naturellement de Ste-Jérôme, se disputer les bourses des quatre classes au programme.

L'on ne cesse de faire l'éloge du mode de départ en usage car la piste de Québec, la piste la plus moderne au Canada sur les instances des conducteurs et propriétaires de chevaux qui sont venus à Ste-Jérôme ont enfin adopté notre système de départ.

Les quatre classifiés au programme fourniront sûrement une lutte serrée et fin celui qui pourra choisir le gagnant, dans un des classifiés, qui sera à peu près identique qu'à Ste-Rose dimanche dernier, alors que l'on voyait deux ou trois chevaux de large tout le tour du mille et le cheval était déclaré vainqueur.

qu'après une des luttes les plus serrées que l'on ait vu à date.

La principale attraction de l'après-midi réunira huit coureurs d'égale force et où le vainqueur demeure très difficile à choisir; quoique Mc Goddess soit favori, Smoky Signal et A. H. Lee devraient lui livrer une dure lutte; il ne faudrait pas oublier dans cette course, Happy Lee conduit par le plus jeune jockey au Canada, un garçon de 13 ans; on peut s'attendre à toutes sortes de surprises de sa part et ce ne sera pas la première fois, car aux dernières courses à Ste-Jérôme il avait remporté les honneurs de sa classe en deux épreuves consécutives.

Trois autres classes avec huit inscrits par classe composeront la matinée de dimanche prochain alors que le premier est cédulé pour 2.30 heures.

Les enfants sont admis gratuitement et en plus ils ont droit au tirage d'une bicyclette donné par la maison A. Langlois.

## Rex Battle et Abramo Carfagnini à Radio-Carabin

REX BATTLE, pianiste canadien et ABRAMO CARFAGNINI, ténor montréalais, seront les invités d'honneur à Radio-Carabin, le 20 septembre.

REX BATTLE est un brillant pianiste canadien qui a habité pendant de nombreuses années à Montréal et qui est maintenant fixé à Toronto. Il a donné de très nombreux récitals à travers tout le Canada et sur tous nos réseaux radiophoniques anglais et français. De plus, il est chef d'orchestre et dirige le fameux programme "Singing Stars of Tomorrow" au cours duquel plusieurs chanteuses et chanteurs montréalais ont remporté des premiers prix, tels que Claire Gagné, Simone Flibotte, José Forques, Gilles Lamontagne et l'an dernier, Abramo Carfagnini, premier prix pour la section masculine.

ABRAMO CARFAGNINI, ténor montréalais, vainqueur des "Singing Stars of Tomorrow" a fait ses études musicales à New-York, pendant trois années, sous la direction de Cesare Stru-

(à suivre à la page 8)

## EXCURSION A SOREL

Pour dimanche prochain, le 17 septembre, le Club St-Jérôme a organisé une excursion à destination de Sorel. Le club local jouera deux parties à Sorel et ceux qui désirent faire le voyage sont priés de se rendre au terminus de la Cie de Transport Provincial à 9.00 heures dimanche matin.

## ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE

L'année scolaire L'Ecole de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe, P. Q., (affiliée à l'Université de Montréal) s'ouvrira le lundi, 11 septembre. L'entrée a dû être retardée à cause du Congrès National des Médecins Vétérinaires, qui se tient actuellement en l'Hôtel Windsor, à Montréal, les 7, 8 et 9 septembre.

L'Ecole admettra une trentaine de nouveaux étudiants: ce qui fera un total de quelque 120 élèves répartis comme suit: environ 30 en Pré-vétérinaire; 19 en 1ère; 28 en 2ème; 27 en 3ème et 12 finissants. Comme par les années passées, les autorités ont dû refuser, faute d'espace, un grand nombre de candidats la plupart bien préparés, les demandes refusées s'établissent comme ceci: 50 pour la province de Québec; 42 pour les Etats-Unis; 6 venant d'autres pays tels que: la Turquie, la Guyane Anglaise, la France, la Suisse, la Birmanie et le Japon. On refusa aussi 6 autres demandes venant des autres provinces du Canada.

Les autorités de l'Ecole viennent de rendre publiques les démissions des Drs Claude Allard et Paul-H. Marois, respectivement professeurs en Chimie et de Bactériologie. Le Dr Claude Allard vient d'entrer à l'Institut du Cancer de Montréal, à titre de Biochimiste et effectuera des recherches pour le compte du Conseil National des Recherches. Quant au Dr Paul-H. Marois, qui était professeur à temps partiel, il consacra tout son temps, dorénavant, à l'Institut de Microbiologie de l'Université de Montréal où il est attaché depuis une dizaine d'années. Le Dr Marois a été promu chef de laboratoire à cette institution et s'occupera de la production des sérums.

Le successeur du Dr Allard sera nommé incessamment. Quant à la chaire de Bactériologie, elle sera maintenant occupée par le Dr Paul Genest, chef du Laboratoire de Recherches Vétérinaires. Ce laboratoire, comme on le sait, est situé sur le campus de l'Ecole et dépend du Service de Santé des Animaux de Québec. Souhaitons que le Docteur Genest a déjà enseigné pendant de nombreuses années à l'Ecole de Médecine Vétérinaire, alors que celui-ci était à Oka. Après son départ d'Oka, le Dr Genest a pris charge d'un laboratoire de recherches et de diagnostic dans l'Edifice du Parlement à Québec. Le nouveau professeur est diplômé de l'Université de Montréal et docteur en Sciences de l'Université de Laval de Québec. Il fit également des études à l'Université McGill.

Mentionnons aussi que le Dr Jean Flipo devient clinicien-adjoint à la clinique des petits animaux et qu'il continuera en plus d'enseigner la Pharmacologie et la Pharmacologie. Le Dr Louis-de-

## QUILLES!



Préparez-vous à la saison des quilles qui vous promet encore plus de plaisir et d'agrement cette année à la salle de quilles la plus moderne de St-Jérôme. Venez prendre des arrangements pour vos clubs et l'organisation de vos ligues.

## Salles de Quilles Armand Parent Bowling Alleys

Tél.: 9474

244, Ave Parent Saint-Jérôme, Qué.

## AIR-CANADA - TRANS-CANADA AIR LINES

Montréal. — Son Eminence le cardinal Eugène Tisserant, évêque de Porto et Santa Rufina, et secrétaire de la Sacrée Congrégation pour l'Eglise orientale, est arrivé à l'aéroport de Dorval, samedi après-midi après avoir effectué l'envolée Rome-Montréal via Londres, à bord d'un quadrimoteur "North Star" d'Air-Canada, (TCA).

Leurs Excellences NN. SS. Paul-E. Léger et Conrad Chaumont, respectivement archevêque et évêque de la Métropole, accompagnés des représentants et représentantes des RR. FF. de Saint-Gabriel et des RR. SS. de Sainte-Anne, s'étaient rendus à Dorval afin d'accueillir Son Eminence.

Dès sa descente de l'avion, Son Eminence a béni nombre de personnes et a causé intimement avec Son Excellence Mgr Léger dans le but de mettre au point les derniers préparatifs de sa visite au Canada et aux Etats-Unis. Après avoir pris le dîner à l'archevêché de Montréal, le protecteur des communautés de Ste-Anne et de St-Gabriel à Rome, s'est rendu à Utica, N.Y., où il a chanté une messe spéciale.

Par suite d'arrangements spéciaux, le prélat de l'Eglise catholique romaine a été escorté par des motocyclistes de la police provinciale, municipale et par

## La Bible vous parle

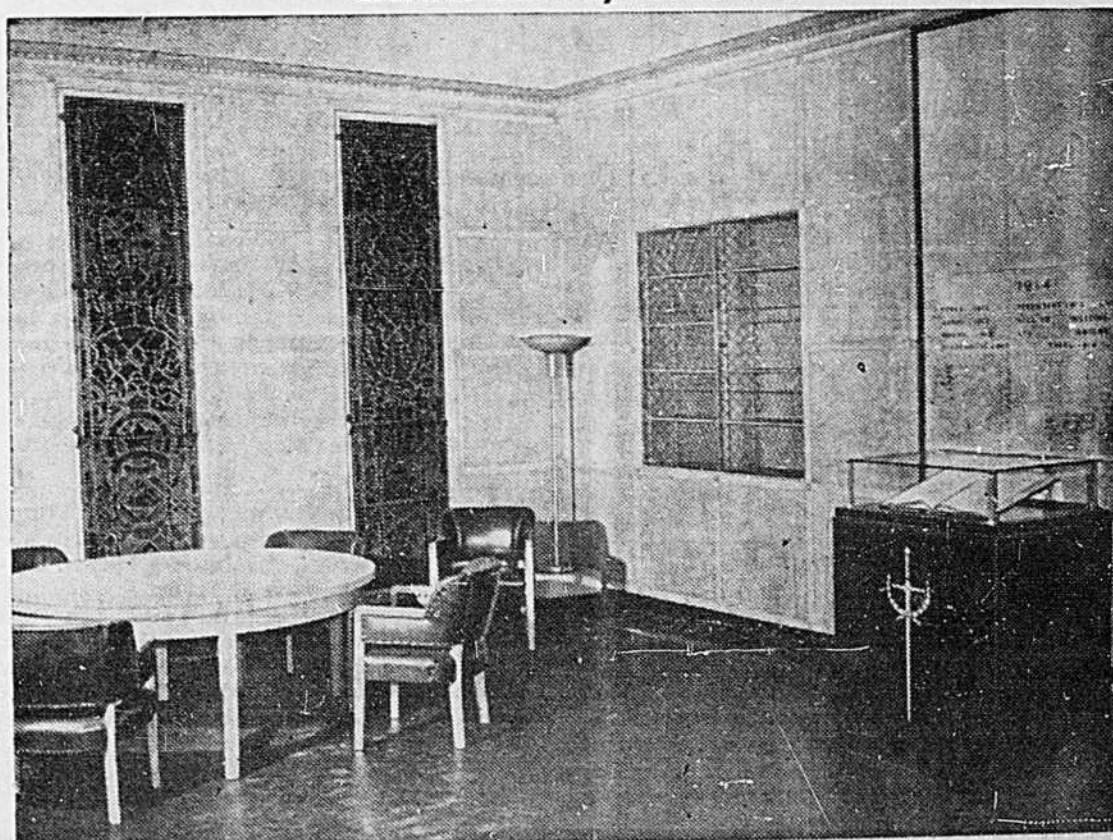
Satan se retira de devant la face de Dieu. Et il frappa Job d'un ulcère malin depuis la plante du pied jusqu'au sommet de la tête. Et (job) prit un tesson pour se gratter et il s'assit au milieu de la cendre. Et sa femme lui dit: "Tu persévères encore dans ton intégrité! Maudis Dieu et meurs!" Il lui dit: "Tu parles comme parlerait une femme quelconque. Nous acceptons le bien, et nous n'accepterions pas aussi le mal?"

En tout cela, Job ne pécha point par les lèvres.

Job 2, 7-10.



## LE COMMANDENENT QUEBECOIS DE LA LEGION CANADIENNE, L.S.E.B.



Une promesse qui fut faite au peuple québécois, il y a quatre ans, deviendra un fait accompli le 21 septembre par l'ouverture officielle de la Salle commémorative de Guerre en l'Edifice commémoratif de la Légion canadienne, à Montréal.

En 1946, lors de la Campagne de Souscription pour établir son Edifice commémoratif, la Légion a promis de consacrer une partie de ce fonds à un Lieu commémoratif à demeure, où l'on garderait les noms de tous les québécois tombés aux champs d'honneur durant les deux Guerres mondiales.

Le résultat pourra être constaté par les parents et amis de ces vaillants soldats qui ont perdu leur vie pour la patrie, ainsi que

par d'autres civils lesquels seront invités à venir assister à l'ouverture officielle par le Maj. C. B. Price, C.B., D.O.S., D.C.M., ancien président national de la Légion canadienne, et Président général de la campagne de souscription en 1946.

La caractéristique centrale de cette salle, est le Livre de Souvenir, déposé dans une vitrine sur une base de granit vert poli, extrait d'une carrière près de St-Jérôme, Québec. Y seront inscrits, tous les noms des Québécois des trois Services Militaires qui sont tombés aux champs d'honneur aux deux Guerres mondiales.

Cette salle est meublée d'un style simple mais beau, et l'on pourra y aller lire, écrire et réfléchir dans la tranquillité.

Les matériaux utilisés à la construction de cette Salle commémorative de Guerre sont symboliques. Du marbre fut importé de l'Italie et de la Belgique; de la pierre de Caen, de la Normandie et du chêne blanc, de l'Angleterre. On utilisa aussi de la brique, du marbre et du granit du Québec. Le parquet est pavé tel les rues des villages de la Normandie sur lesquelles ont marché des milliers de soldats canadiens pendant la dernière Grande Guerre.

Un ancien combattant pensionné sera en charge de ce Lieu commémoratif. Une de ses fonctions sera de tourner une page du Livre de Souvenir chaque jour.

## SOREL ET SAINT-JEROME DIVISENT

"Les Jérômiens l'emportent par 6 à 3 dans la première partie et perdent la deuxième au compte de 10 à 8. — Une mauvaise manche change une victoire apparente en une défaite. — Bellemare, Suga et Larivière se mettent en évidence dans ces deux parties. — Ménard est crédit de la victoire, tandis que Vaillancourt est débit d'une défaite."

Le club local est venu bien près de remporter les honneurs des deux premières parties de la série semi-finale contre Sorel. Un point compta par Larivière sur un simple de Bellemare a donné l'avance au St-Jérôme dès la deuxième manche. A la quatrième reprise, un deux-but de Malfara et deux buts sur balles consécutifs remplirent les coussins. Bellemare s'est alors grandement distingué en frappant un dur coup de deux-but pour permettre à ses trois coéquipiers de passer au marbre à tour de rôle, portant ainsi le compte à 4 à 0. Dans la manche suivante, nos porte-couleurs portèrent le compte à 6 à 0, avec l'aide d'un deux-but de Tanguay et d'un but sur balles alors que les buts étaient remplis.

Les Sorelois comptèrent un point à la sixième et furent très menaçants dans la huitième lorsqu'ils comptèrent deux autres points et laissèrent trois hommes sur les buts. La neuvième manche n'apporta aucun changement et la partie s'est terminée au compte de six à trois.

Au tout début de la deuxième partie, les nôtres prirent les devants par quatre à un. Dans la quatrième manche un deux-but et un simple permirent aux visiteurs de compter un deuxième point, mais un circuit de Suga dans la cinquième redonna une avance de trois points aux nôtres. Les adversaires réussirent toutefois un autre point dans la sixième. La septième manche fut la plus désastreuse manche que le St-Jérôme ait connue cette année. Les joueurs du Sorel ont frappé huit coups sûrs en plus d'obtenir un but sur balles et de profiter d'une erreur du St-Jérôme. Le tout fut bon pour sept points et donna une avance de dix à cinq aux visiteurs. Trois lanceurs furent utilisés dans cette manche. Dans un vain effort pour reprendre le terrain perdu, les locaux ont compté trois points dans la dernière moitié de cette manche. Les huitième et neuvième manches n'apportèrent pas de changement au score. Cette série se continuera dimanche prochain à Sorel où les deux mêmes clubs joueront deux parties.



## Brosseau & Marchand

— L.T.E.E. —

Vendeurs pour le district AUTOMOBILES:

Chevrolet et Oldsmobile

CAMIONS:

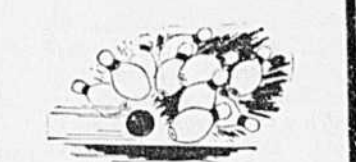
Chevrolet et Maple Leaf

PIECES ET ACCESSOIRES

authentiques G.M.C.

Tél.: 3758

977, rue Labelle, Saint-Jérôme



LA SAISON DE QUILLES EST ENFIN COMMENCEE...

6

Allées à votre disposition

## BOWLING St-Vincent

294 rue St-Georges

Saint-Jérôme

TARIF SPECIAL POUR DAMES Mardi et Jeudi soir Toutes les après-midi de la semaine, excepté samedi et dimanche

## IMPOSANTES FUNERAILLES DU NOTAIRE J.-B. LATOUR

Une foule très considérable a assisté samedi aux funérailles du notaire Jean-Baptiste Latour, président de la Commission scolaire de Ste-Rose depuis 1918, secrétaire-trésorier de la Corporation du comté de Laval depuis 1919 et registraire du comté de Laval. Le notaire Latour est décédé mardi le 6 septembre, à l'âge de 68 ans. Deux évêques ont assisté aux funérailles, à Ste-Rose: Son Excellence Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, et Son Excellence Mgr Oscar Morin, évêque en Afrique. Il y avait deux juges parmi les porteurs d'honneur: l'hon. juge Joseph Jean, de la Cour supérieure, et le juge Donat Lalonde. Les autres porteurs d'honneur étaient M. Jos. Ouimet, maire de Ste-Rose, les notaires J.-W. Lévesque, J.-Marc Vermette, ancien associé du défunt, et M. Camille Charbonneau. On remarquait au premier rang du cortège, le notaire Jean-Paul Latour, qui continue l'étude de son père tant à Montréal qu'à Ste-Rose, et M. Jacques Latour, autre fils du défunt. Le service funéraire a été chanté par l'abbé Léon Verschelden, de Montréal. Cette photo a été prise au moment où l'imposant cortège funéraire passait près de la demeure du défunt, à Ste-Rose. Dans le cortège, en plus des juges Jean et Lalonde, on remarquait les députés fédéraux Léopold Demers et Lionel Bertrand.

## FEU M. ALCIDE LEVEILLE

Ces jours derniers, en l'église de St-Jérôme, eurent lieu les funérailles de M. Alcide Leveille, l'un des plus vieux citoyens de la cité de St-Jérôme. Né aux Ecaruils, M. Leveille vint à St-Jérôme, travailler à l'usine de Pulpe J. C. Wilson. Après dix ans de service, la Compagnie le nomma gérant de l'usine, poste qu'il occupa durant 47 ans. Son épouse, la précéda dans la tombe il y a quelques années. Il laisse pour pleurer sa perte: deux fils: Philippe et Jean; trois filles: Reine-Aimée, Rose-Blanche (Mme Armand Filion) et Claire (Mme René St-Vincent); 2 belles-filles: Mmes Philippe et Jean Leveille, ainsi que sept petits-enfants et son cousin, M. Isidore Thibodeau.

### MARQUES DE SYMPATHIES

TRIBUTS FLORAUX. — MM. et Mmes Armand Filion, Jean Leveille, Fernand Desjardins, Honoré Leclair, Marcel Leclair, Roland Tremblay, Germain Lizon, Armand St-Vincent, Candide Rochefort, Mary Astphen, David Vézou, Peter Minogian, Elzéar Lavigne, Mmes Reine-Aimée Leveille, Monique Leveille, MM. Gérard Filion, J.-Rodolphe Laroque, Eugène St-Vincent, L.-C. Taillon, Roch Laroque, famille Alfred Langlois, les amis de Québec J.-C. Wilson Ltd; M. T. Vizu et Fils Ltd.

OFFRANDES DE MESSES. — MM. et Mmes Edouard Leclair, J.-Maurice L'Heureux, Arthur Trudel, Louis C. Bertie, Mme J.-E. Bertie, MM. Ovide Blain, C. Lorrain, Jules Jarry, Aimé Fredette, MM. et Mmes J. Fredette, Ernest Rochefort, C.-E. Boudry, Jos. St-Vincent, Georges LeRouzes, Omer Langevin, Mlle Yvette Lizon, M. Omer Barrière, famille J. Jenkins, MM. et Mmes Ubold Rose, Hervé Trudel, J.-B. Labelle, Gustave Léonard, Lionel Thémis, Fernand St-Vincent, Camille de Martigny, Bowling St-Vincent, Léo Huneault, Raoul Allard, Drs et Mmes J.-N. Laverne, Léon Dugal, Al.

## Dernier hommage à Me J.-B. Latour

SES FUNERAILLES ONT EU LIEU, SAMEDI MATIN, A STE-ROSE. — 2 EVEQUES PRESENTS.

Des évêques, des juges et des députés étaient parmi les nombreuses personnalités qui ont assisté, samedi dernier, à Sainte-Rose aux funérailles du notaire Jean-Baptiste Latour. Le notaire Latour, qui est décédé mardi le 6 septembre, à l'âge de 68 ans, était président de la commission scolaire de Sainte-Rose depuis 1918, secrétaire-trésorier de la corporation du comté de Laval depuis 1919.

Toute la population de Sainte-Rose était dans le deuil, car le notaire Latour était avantageusement connu dans cette ville et dans tout le comté de Laval. Le service a été chanté par l'abbé Léon Verschelden, curé de la paroisse Saint-Denis, à Montréal. On remarquait dans le cortège la présence de Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, de Mgr Oscar Morin, évêque d'un diocèse d'Afrique, de Mgr Albert Valois, directeur de l'action catholique dans le diocèse de Montréal, et de Mgr Eudore Charbonneau.

Il y avait au nombre des porteurs d'honneur, deux juges: l'hon. juge Joseph Jean, de la Cour supérieure et le juge Donat Lalonde. Les autres porteurs d'honneur étaient M. Jos. Ouimet, maire de Ste-Rose, les notaires J.-W. Lévesque et J.-Marc Vermette et M. Camille Charbonneau.

On remarquait aux premiers rangs du cortège le notaire Jean-Paul Latour et l'autre fils du défunt, M. Jacques Latour. Suivaient, le frère du défunt, le chanoine J.-A. Latour, curé de Ferme-Neuve, comté de Labelle; ses beaux-frères, MM. Henri-O. Boyer, de Montréal et Charles Boyer, de Saint-Jean et plusieurs neveux, dont MM. Marcel Latour, député-protonotaire de la

fred Duval, M. Lucien Leclair, M. et Mme Armand Parent, MM. Paul Bertie, Bill Melloy, Henri Lizon, M. A. et G. Primeau, Symone et Germaine Juvet, M. A. H. Lizon, Mmes Jacques Leclair, Fernand Leduc, J.-A. Lomarche, Arthur Paquin, Cécile B. Padras.

BOUQUETS SPIRITUELS. — Srs M. Henri Bernard, Rose de l'Immaculée, Marie de Lourdes, Mmes M. Faulkner, Elie Meunier, Frère Adolphe Gouvin, MM. et Mmes Rosaire Leveille, Maurice Piché, Arthur Leroux, René Gascon, M. C. Hamel, Claire Giroux, Mmes S. Gaudreau, J.-H. Desjardins, M. Clodion Siron, G.-E. Hamel, Emile Leclair, famille W. Taillon.

SYMPATHIES. — MM. et Mmes Maurice Riopel, Paul Thibodeau, Ernest Lizon, Antonio Jacob, Tancredi Lapointe, David St-Vincent, Georges Hamel, J.-W. Cyr, Charles St-Michel, Albert Alarie, Raoul Bélisle, J.-N. Bourquet, Lionel Lizon, Claude Maringer, M. Ferguin et personnel de "Spencer Supports", Mmes Elie Meunier, Conrad Brunet, Ernest Leco, Conrad Bellesse, Hermas Calvé, Guillaume Wilsey, Gérard Valin, Bernard Vincent, Alfred Chénier, J.-E.-F. Lebeau, Roland Bélanger, Adolphe Clark, Lucien Leclair, Octavien Renaud, Lionel Gauthier, Jean C. Cadieux, Rosarion Lorrain, Freddy Charette, Raymond Raymond, Roger Giroux, Armand Dubé, Association libérale du comté de Terrebonne, MM. et Mmes Lionel Plouffe, René Lucas, Louis E. Lizon, Paul Léonard, Chevaliers de Colomb, M. et Mme Gérard Taillon, MM. René Toupin, Roméo Fardé, Claude Blain, Wilfrid Prud'homme, Drs Labelle, Bernard Tremblay, familles N. Hajoly, Ed. Trudel, M. et Mmes Pierre Allaire, Gaspard Allaire, Claude Latour, Michel Hajoly, MM. Rodrigue Leclair, Jimmy Byrne, L. Monette, Mmes Achille Rolland, Léonne Desrochers, F. S. Witney, F. Desjardins, Aimé Nadon, Mmes Germaine Blain, Y. Allaire, Alice Lévesque, Irène Wilson, Alice Craig, Gerardo et Yvette Giraldeau, L.-B. Leclair, Mmes Corbiere, Georgette Bernard, Alma et Alice Lemay, Irène Griffin, Diana et Madeleine Filiatreault, Rolande Desnoyers, Mmes Lorrain, M. et Mme Paul Gagnier.

Cour supérieure de Montréal. Simon Latour, de Saint-Jérôme, Marc Boyer, avocat de Montréal, Henri Lesage, Bernard Lesage, Paul Lesage, Rémi Latour et Emile Latour.

On remarquait aussi, en plus des porteurs d'honneur, la présence de MM. Léopold Demers, député de Laval aux Communes et de Lionel Bertrand, député de Terrebonne.

Le cortège était précédé de la force constabulaire de Sainte-Rose et de plusieurs landaus de fleurs.

L'inhumation eut lieu à Sainte-Thérèse.

"L'Avenir du Nord" offre ses plus sincères condoléances à M. Simon Latour et aux membres de la famille en deuil.

## Magnifique succès du congrès de la régionale des Marchands Détaillants

PROJETS DE ROUTES A ST-GABRIEL ET A ST-JEROME.  
DISCOURS OFFICIELS. — BANQUET.

(Par notre envoyé spécial)

"L'an dernier, les chaînes de magasins ont augmenté leur chiffre d'affaires de 17 pour cent. Dans le même temps nous n'avons pas eu de 3 pour cent, et c'est là un signal d'alarme que nous devons entendre. Cela veut dire que nous avons moins progressé qu'une forme concurrente de distribution et que si nous ne redressons pas cette ligne, le pourcentage d'affaires contrôlé par le détaillant de type familial sera de moins en moins considérable et que fatalement un nombre progressif des nôtres devra disparaître dans la masse anonyme des prolétaires. Les magasins à chaîne ont éliminé complètement la concurrence du marchand du coin dans au moins trois grands États des États-Unis. Dans les provinces anglaises du Canada, la position du détaillant cède chaque année le pas aux rivaux mastodontes. C'est dans la province de Québec que la situation est encore la meilleure, alors que le commerce de détail est de l'ordre de 80 pour cent par rapport aux autres et que la majorité de ses artisans sont des Canadiens-français."

C'est ainsi que M. Luc Marchessault, président provincial, définissait le problème de l'Association des Marchands détaillants du Canada au congrès de la régionale laurentienne, lundi soir dernier, au Domaine de Brandon, à St-Gabriel. Ce problème impliquait une menace tellement grave qu'il suscita chaque jour, chez les membres de cet organisme un désir profond de collaboration, de bonne entente, de coopération efficace sur un plan idéologique et pratique. Les marchands détaillants groupés en association sont aujourd'hui au nombre de 6000 dans la province de Québec seulement. Pour trouver une solution aux problèmes de l'heure, l'association dans un seul groupement ne suffit pas: on a décentralisé la direction commune par la fondation d'organismes régionaux greffés à un premier sur lesquels viennent se rattacher naturellement les problèmes propres à une région économique ou commerciale déterminée. C'est ainsi que se sont réunis, le 11 septembre dernier, les membres de la régionale laurentienne comprenant les comités suivants: Joliette, Terrebonne, Berthier, Montclair, Laval, Jacques-Cartier, Soulanges, l'Assomption, Argenteuil, Deux-Montagnes et Vaudreuil.

De St-Jérôme, assistaient à ce troisième congrès international, MM. et Mmes I. Auger, E. Gosselin, L. Blondin, A. Prud'homme, B. Aubin, G. Paquette, M. G. Hamel, J.-L. Germain, G. Cyphrot, M. S. Symone Drouin, M. P. Hamel, Denise Alain, Colette Binette, Suzanne et Louise Maisonneuve, Irène Huot, Denise La Bruyère, Mmes Thérèse Grenier et L. Parent, MM. E. Leroux, E. Lizon, Alfred Auger, R. Rivest, B. Turcot et B. Champagne, de la Maison Ogilvie, R. Lalonde des peintures Ramsey, F. Rivest de Roofers Supply et Marc Fortin, directeur de L'Avenir du Nord.

### RESOLUTIONS

Pres de 200 détaillants ont répondu à l'appel de leurs officiers et, accompagnés de leurs épouses, ont envahi durant une journée le coquet village de St-Gabriel de Brandon qui dresse ses jolis cottages sur les rives du lac royal de Maskinonge. Pendant que les dames faisaient en autocar le chemin de ceinture de la grande nappe d'eau les messieurs se sont attelés à la tâche et ont étudié une série de résolutions dont dépendent l'avenir et le progrès de leurs commerces respectifs. La succursale de St-Jérôme a émis deux idées qui reflètent les jours de tempête internationale que nous vivons à la veille peut-être d'une

### LA ROUTE ST-GABRIEL

La succursale de Joliette a présenté, quant à elle, des résolutions très importantes qui seraient de nature à aider beaucoup au progrès des communications inter-centres de la région, partant à l'affluence accrue du tourisme et des échanges commerciaux. Elle a demandé d'abord le parachèvement de la route Joliette-St-Gabriel via St-Félix de Valois. On convient de dire — et les délégués ont pu le constater par eux-mêmes — que la route de gravelle actuelle, tortueuse comme un lacs en montagne et semée de morts vifs à chacune de ses courbes, ne répond plus aux besoins de la circulation actuelle. Selon la

(à suivre à la page 4)

### DERNIERE HEURE

## Message à la population de St-Jérôme

Pour faire suite à de nombreuses demandes formulées par un grand nombre d'électeurs et d'électrices de St-Jérôme qui m'ont prié de revenir comme candidat à la mairie de leur cité, j'ai décidé de me présenter lors des prochaines élections du 2 octobre prochain. Mon expérience dans l'industrie de mon père et dans le commerce en général, comme mes contacts avec les ouvriers et la jeunesse me permettent de croire que je puis rendre service à mes concitoyens et qu'il est de mon devoir de le faire. Mes trois années dans l'arpentage peut également servir pour un poste comme celui que je sollicite de vous tous, électeurs et électrices de Saint-Jérôme.

Je demande à toutes les bonnes volontés de me faire confiance.

AIME GALIPEAULT, candidat à la mairie de la Cité de St-Jérôme.

## Au Théâtre Rex

Claudette Colbert dans un rôle dramatique

Les cinéphiles ont souvent remarqué combien les romans policiers transposés à l'écran risquent de tomber dans la banalité, à moins que le scénario soit d'une rare qualité et que le sujet soit traité de main de maître par le réalisateur. "THE SECRET FURY" à l'écran du Rex vendredi et samedi est une oeuvre fort remarquable. Après un début quelconque et plutôt lent, l'action change soudain de tempo et nous conduit, à une allure endiablée, vers un dénouement au plus pres impossible à deviner jusqu'au dernier moment.

La tâche la plus difficile a été confiée à Claudette Colbert qui campe une Ellen Ewing dramatique au possible, ce qui est une agréable surprise pour ceux qui la croyaient plutôt destinée à la comédie depuis son succès retentissant dans "The Egg and I". Robert Ryan personnifie fort sobrement, comme il convient, le fiancé qui sait faire face froidement aux situations les plus embrouillées.

Une fine comédie avec Ginger Rogers

"UNIFORMES ET JUPONS COURTS", le film à l'affiche au théâtre Rex dès dimanche, est vraiment amusant: le titre en est bien trouvé. Le Jupon court est porté par Ginger Rogers, et l'uniforme, par Ray Milland.

Après avoir cherché le succès en vain dans la grande ville de New-York, Ginger décide de rentrer dans sa ville natale, mais elle n'a pas suffisamment d'argent pour payer son billet et elle décide de se faire passer pour une petite fille, dans le but de profiter du taux réduit d'un demi-passage.

Mais voilà qu'on la presse de questions, et, pour les éviter, elle se réfugie dans un compartiment qu'elle croit vide, mais qui est en réalité celui d'un major de l'armée en voyage.

Un essai de Paradis terrestre

C'est au Thibet, pays mystérieux, que se passe l'action du fameux film "HORIZONS PERDUS", qui passe en second film dès dimanche.

Là, dans un monastère campé comme une forteresse au sommet d'une montagne, un missionnaire belge, deux fois centenaire, a tenté de ressusciter le Paradis terrestre. On y prêche la religion de la modération. On y est modérément honnête et modérément heureux.

C'est dans ce décor féerique que viennent échouer un consul anglais, son frère, un pale ontologiste miif et un peu ridicule, un financier qui a eu des malheurs et qui fuit la justice de son pays, ainsi qu'une pauvre philtre condamnée sans remission par la Faculté. Tous, venant d'échapper aux griffes d'une révolution chinoise, goûtent d'abord le repos et la tranquillité, mais la nostalgie de la civilisation s'empare bientôt de l'un d'eux et le consul et lui entreprennent le voyage de retour. Ronald Gordon joue bien le rôle de Robert Conway, héros de cette belle aventure, secondé par Jane Wyatt. (Comm.)

## Nominations ecclésiastiques

Par décision de S. E. Mgr l'Archevêque, ont été nommés: MM. les abbés Vianney Dupré, vicaire à St-Jérôme; Jules Paquette, vicaire à Ste-Adèle; Joseph Robitaille, vicaire à Ste-Faule; Jean-Paul Giroux, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse; Yvon Mailoux, vicaire à St-Antoine des Laurentides; Roger Courtemanche, vicaire à Ste-Anne de Bellevue; Jean Adam, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse; Roland Hamel, vicaire à Ste-Scholastique; Maurice Lebeau, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse; Maurice Quéllette, jr, vicaire à St-Louis de Terrebonne; Gilles Sauvé, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse; Roger Sylvestre, vicaire à l'Abbaye-Plouffe; Gérard Thiboutot, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse; et Charles Valois, professeur au Séminaire de Ste-Thérèse.

Toujours un bon programme

Tél.: 4388 **REX** St-Jérôme

L'endroit où vous verrez le meilleur spectacle!

Vendredi — Samedi 15 et 16 septembre

CLAUDETTE COLBERT — ROBERT RYAN

dans

**"SECRET FURY"**

aussi

WILLIAM BENDIX — UNA MERKEL

dans

**"KILL THE UMPIRE"**

Dim. — Lun. — Mar. 17, 18 et 19 septembre

Deux superbes films en français

Ses enfantillages font sauter les épaulettes du major!

MAIS SÉRIEUSEMENT ELLE ÉTAIT TOUT AUTRE

Ginger ROGERS et Ray MILLAND

DANS

**"Uniformes et Jupons courts"**

et au même programme

RONALD COLMAN — JANE WYATT

dans

**"HORIZONS PERDUS"**

en plus du programme régulier

Une nouvelle série sensationnelle

**"ATOM MAN vs SUPERMAN"**

EPISODE No 1

Mercredi — Jeudi 20 et 21 septembre

DAN DAILEY — ANN BAXTER

dans l'un des meilleurs films musical de l'année

**"TICKET TO TOMAHAWK"**

en Technicolor

aussi

WILLIAM HOLDEN — COLEEN GRAY

dans

**"FATHER IS A BACHELOR"**

en attraction supplémentaire

SUSY WANNAMAKER

**"GIVE US THIS DAY"**

BIENTOT: Esther Williams et Van Johnson, dans

**DUCHES OF IDAHO**

en Technicolor

Service de vaisselle de 68 pièces

**"DU BARRY"** en or 22 carats

Offert aux dames tous les Jeudis et Vendredis

Imposantes funérailles du notaire J.-B. Latour

Une foule très considérable a assisté samedi aux funérailles du notaire Jean-Baptiste Latour, président de la Commission scolaire de Ste-Rose depuis 1918, secrétaire-trésorier de la Corporation du comté de Laval depuis 1919 et registraire du comté de Laval. Le notaire Latour est décédé mardi dernier, à l'âge de 68 ans. Deux évêques ont assisté aux funérailles à Ste-Rose: Son Excellence Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, et Son Excellence Mgr Oscar Morin, évêque en Afrique. Il y avait deux juges parmi les porteurs d'honneur: l'hon. juge Joseph Jean, de la Cour supérieure, et le juge Donat Lalonde. Les autres porteurs d'honneur étaient M. Jos. Ouimet, maire de Ste-Rose, les notaires J.-W. Lévesque et J.-Marc Vermette et M. Camille Charbonneau.

On remarquait aux premiers rangs du cortège le notaire Jean-Paul Latour et l'autre fils du défunt, M. Jacques Latour. Suivaient, le frère du défunt, le chanoine J.-A. Latour, curé de Ferme-Neuve, comté de Labelle; ses beaux-frères, MM. Henri-O. Boyer, de Montréal et Charles Boyer, de Saint-Jean et plusieurs neveux, dont MM. Marcel Latour, député-protonotaire de la

Chocolats

LAURA SECORD, BETTY ANN

Commandes postales

exécutées avec soin

TONIQUE "NEO-CHEMICAL" FOOD, au goût agréable

Un supplément intégral et économique de régime alimentaire, composé de VITAMINES et de 525 MINÉRAUX.

Tél. 745 746 747 748 749

PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME

★ LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE ET LA PLUS IMPORTANTE DU DISTRICT

★ ORDONNANCES DE MESSIEURS LES MÉDECINS REMPLIES AVEC SOIN.

LIVRAISON RAPIDE PAR "JEEP" DE 8 H.30 DU MATIN À 6 HEURES DU SOIR

LE SOIR, SERVICE RAPIDE DE DEUX MESSAGERS, JUSQU'À 9 H.30

341 RUE ST-GEORGES, SAINT-JÉRÔME

Tél. 3571

PRODUITS Rexall

PRODUITS DE BEAUTE

- Harriet Hubbard Ayer
- Elizabeth Arden
- Barbara Gould
- Max - Factor
- Chen - Yu
- Jasmine
- Gardenia
- Adrienne
- Coty
- Yardley

Quand la DOULEUR MENACE OU FRAPPE

LES COMPRIMÉS 217 SOULAGENT PROMPTEMENT

75 CENTS LA BOÎTE 35¢